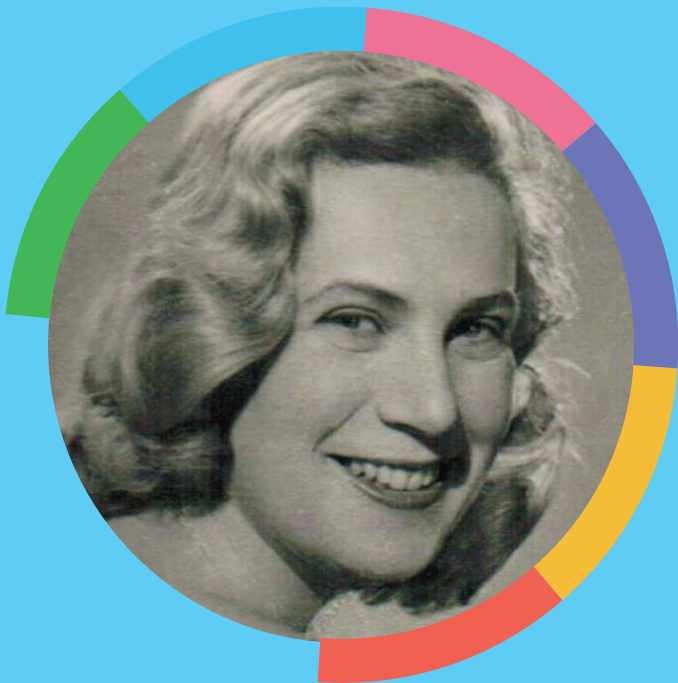


# Leerpad 3

## Verhalen uit het verleden



# Verhalen uit het verleden

## Een verzameling van tien levensverhalen

Dit document bevat alle informatie over de tien levensverhalen die leerlingen in levenspad 3 kunnen tegenkomen. Elk verhaal bestaat uit een korte biografie, een tijdlijn, citaten en bronnen over de betreffende persoon.



### **Ágnes Bartha - Een vriendschap voor het leven**

26 oktober 1922 – Dunaföldvár, Hongarije



### **Miep Gies – Helper**

15 februari 1909 – Wenen, Oostenrijk | 11 januari 2010 – Hoorn, Nederland



### **Krystyna Gil - In gedachte**

5 november 1938 – Szczurowa, Polen



### **Sophie Haber – Vluchten voor gevaar**

10 juli 1922 – Krakau, Polen | 24 augustus 2012 – Wenen, Oostenrijk



### **Ilan Halimi – Noodkreet**

11 oktober 1982 – Parijs, Frankrijk | 13 februari 2006 – Parijs, Frankrijk



### **Stefan Kosiński – Verloren liefde**

1 januari 1925 – Toruń, Polen | 4 november 2003 – Warschau, Polen



### **Stephen Lawrence – Op zoek naar rechtvaardigheid**

13 september 1974 – Londen, GB | 22 april 1993 – Londen, GB



### **Johann Trollmann – De vergeten kampioen**

27 december 1907 – Gifhorn, Duitsland | 9 maart 1944 – Wittenberge, Duitsland



### **Selahattin Ülkümen – De sluwe diplomaat**

14 januari 1914 – Antakya, Turkije | 7 juli 2003 – Istanboel, Turkije



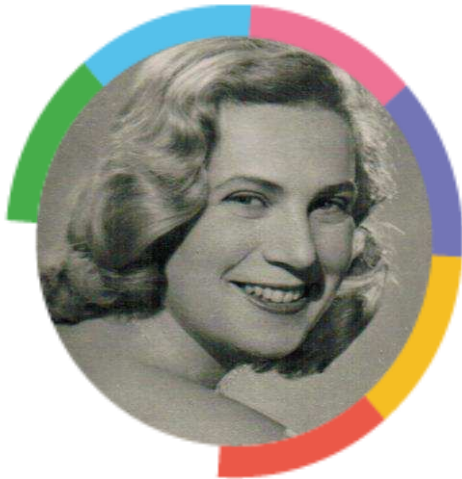
### **Simone Veil - De vastberaden pionier**

13 juli 1927 – Nice, Frankrijk | 30 juni 2017 – Parijs, Frankrijk

# Verhalen uit het verleden

## Ágnes Bartha / Een vriendschap voor het leven

geboren 26 oktober 1922 - Dunaföldvár, Hongarije



**Een Hongaarse-Joodse vrouw die vriendschap sloot met Edith tijdens de Tweede Wereldoorlog. Ze deelden een deken terwijl ze gedwongen door de nazi's op weg waren naar Duitsland. Ze werkten als dwangarbeiders bij Daimler-Benz, en gaven elkaar de kracht te overleven.**

Vanaf 1941 – het jaar waarin Ágnes Bartha trouwde met haar jeugdliefde – stelden de Hongaarse autoriteiten allerlei beperkende maatregelen in voor Joden. Onder andere werden hun bezittingen in beslag genomen. Antisemitisme kwam veel voor in Hongarije. Het huwelijk van Ágnes duurde maar een jaar, want de katholieke ouders van haar man wilden geen Joodse schoondochter. Ágnes verhuisde naar Boedapest en werkte voor een Joodse fotograaf – totdat de nazi's in maart 1944 Hongarije bezetten. Na enkele weken begonnen de deportaties. Ze ontmoette Edith Kiss, een kunstenaar die 18 jaar ouder was, aan het begin van hun lange reis naar het concentratiekamp Ravensbrück. Ágnes werd uitgekozen om dwangarbeid te verrichten. Ze moest vliegtuigmotoren in elkaar zetten. Het lukte Edith met haar mee te gaan. Door dingen te delen en voor elkaar te zorgen hebben ze het overleefd. Toen de geallieerden in 1945 in de buurt kwamen, werden ze weggehaald uit Ravensbrück. Ze ontsnapten, en waren zes weken op de vlucht. Tijdens deze vlucht werden zij verkracht door de bevrijders, Russische soldaten.

Het was een vriendschap voor het leven, maar ze konden geen van beide over de oorlogsjaren praten. Edith pleegde in 1966 zelfmoord. Nadat haar schilderijen gevonden waren begon Ágnes hun verhaal te vertellen op scholen en hield zo de herinnering aan Edith levend.

# Tijlijn

## Ágnes Bartha



**1922**

26 oktober. Ágnes Schwartz wordt geboren in een Joods gezin in Dunaföldvár, Hongarije.

**1936**

Ze wordt naar een school in Wenen, Oostenrijk, gestuurd.

**1938**

12 maart. Het Duitse Rijk annexeert Oostenrijk.

**1941**

Ágnes trouwt in het geheim met een katholieke jongen. Zijn ouders zijn hierop tegen en na korte tijd gaan Ágnes en haar man uit elkaar.

26 juni. Hongarije mengt zich in de Tweede Wereldoorlog aan de kant van de Asmogendheden (geleid door de Duitsers).

**1942**

Hungary's prime minister orders that all Jewish property be handed over. He proposes a 'final solution of the Jewish question', calling for the resettlement of 800,000 Jews.

**1943**

Ágnes gaat naar Boedapest om fotografie te studeren. De Hongaarse regering voert geheime gesprekken met de geallieerden en vermindert haar antisemitische toon.

**1944**

19 maart. Duitsland bezet Hongarije. In mei begint de deportatie van Hongaarse Joden, onder wie de ouders van Ágnes.

22 november. Ágnes wordt naar het kamp Ravensbrück in Duitsland gestuurd. Onderweg ontmoet ze Edith Kiss. Ze worden uitgekozen om dwangarbeid te verrichten. Ze moeten vliegtuigmotoren in elkaar zetten.

**1945**

13 februari. Sovjettroepen bevrijden het oostelijke gedeelte van Boedapest. De laatste Duitse eenheden en collaborateurs worden begin april verdreven uit het westen van Hongarije.

30 april. Ágnes en Edith lopen mee in een 'dodenmars' vanuit Ravensbrück en ze weten te ontsnappen. Ze worden verkracht door Russische soldaten, maar bereiken uiteindelijk hun huis in Boedapest.

22 september. Edith kan niet praten of schrijven over haar traumatische ervaringen, maar maakt een aantal schilderijen, 'Deportatie' getiteld, die tentoongesteld worden.

**1947**

Edith trouwt opnieuw en verhuist naar het buitenland. Ágnes en Edith schrijven elkaar brieven en houden zo contact.

**1964**

Edith en Ágnes zien elkaar weer.

**1966**

27 oktober. Edith pleegt zelfmoord in Parijs.

**1992**

Ágnes vertelt voor het eerst haar verhaal aan Helmuth Bauer, die later Ediths schilderijen vindt.

**2010**

'Ons tweeën' is het tweetalige (Hongaars-Engelse) boek over het verhaal van Ágnes dat gepubliceerd wordt door de Zachor Foundation for Social Remembrance.

# Ágnes Bartha



***“Mijn vader zei altijd: 'Het doet er niet toe, mijn kind, wat voor geloof of huidskleur je hebt. Het enige wat er toe doet is menselijk te blijven in alle omstandigheden.' Ik kan me die uitspraak nog steeds herinneren en ik had er steun aan toen ik door de hel ging. Het hielp me door te gaan.”***

***“Ik weet niet wat me de kracht gaf om te overleven. Ik zei altijd tegen Edith dat we moesten overleven zodat iemand zou kunnen vertellen wat er was gebeurd. Maar toen ik terugkwam kon ik niet over die dingen praten. Aanvankelijk spraken we iedere week af met zeven mensen waar ik mee samen was geweest. Maar we bleven praten over de deportatie. En toen besloten een vriendin en ik om het contact te verbreken, omdat we niet konden doorgaan met ons leven als we alleen maar daar over moesten nadenken. Het was Helmuth Bauer, een onderzoeker, die me ervan overtuigde dat mijn herinneringen bewaard moesten blijven. En nu weet ik dat hij gelijk had.”***

Ágnes Bartha, uit 'The Two of Us', Zachor Books  
([www.zachor.hu](http://www.zachor.hu))

# Ágnes Bartha



1 \_\_\_\_\_  
Ágnes, 1943 in  
Boedapest in de  
werkplaats van József  
Forray.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije



5 \_\_\_\_\_  
Edith voor de oorlog.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije

2 \_\_\_\_\_  
Camera uit de jaren  
'30.  
© Cj's Classic  
Cameras



6 \_\_\_\_\_  
Schilderij van Edith  
Kiss.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije

3 \_\_\_\_\_  
Ágnes en haar zus Erna  
tijdens een  
dansvoorstelling op  
school.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije



7 \_\_\_\_\_  
Oprichters van de  
Vereniging van  
Fotografen bij Siófok in  
de zomer van 1949.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije

4 \_\_\_\_\_  
Ágnes, april 1944 in  
Boedapest.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije



8 \_\_\_\_\_  
Ágnes in Ravensbrück  
in 2004.  
© Zachor Foundation,  
Hongarije



9 \_\_\_\_\_  
Sovjet-soldaten in  
Boedapest.  
© CC BY-SA 3.0, Creative  
Commons Attribution-  
Share Alike, version 3.0  
Unported:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

# Ágnes Bartha



Ágnes, 1943 in Boedapest in de werkplaats van József Forray. © Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



Camera uit de jaren '30.  
© Cj's Classic Cameras



# Ágnes Bartha



Ágnes en haar zus Erna tijdens een dansvoorstelling op school. © Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



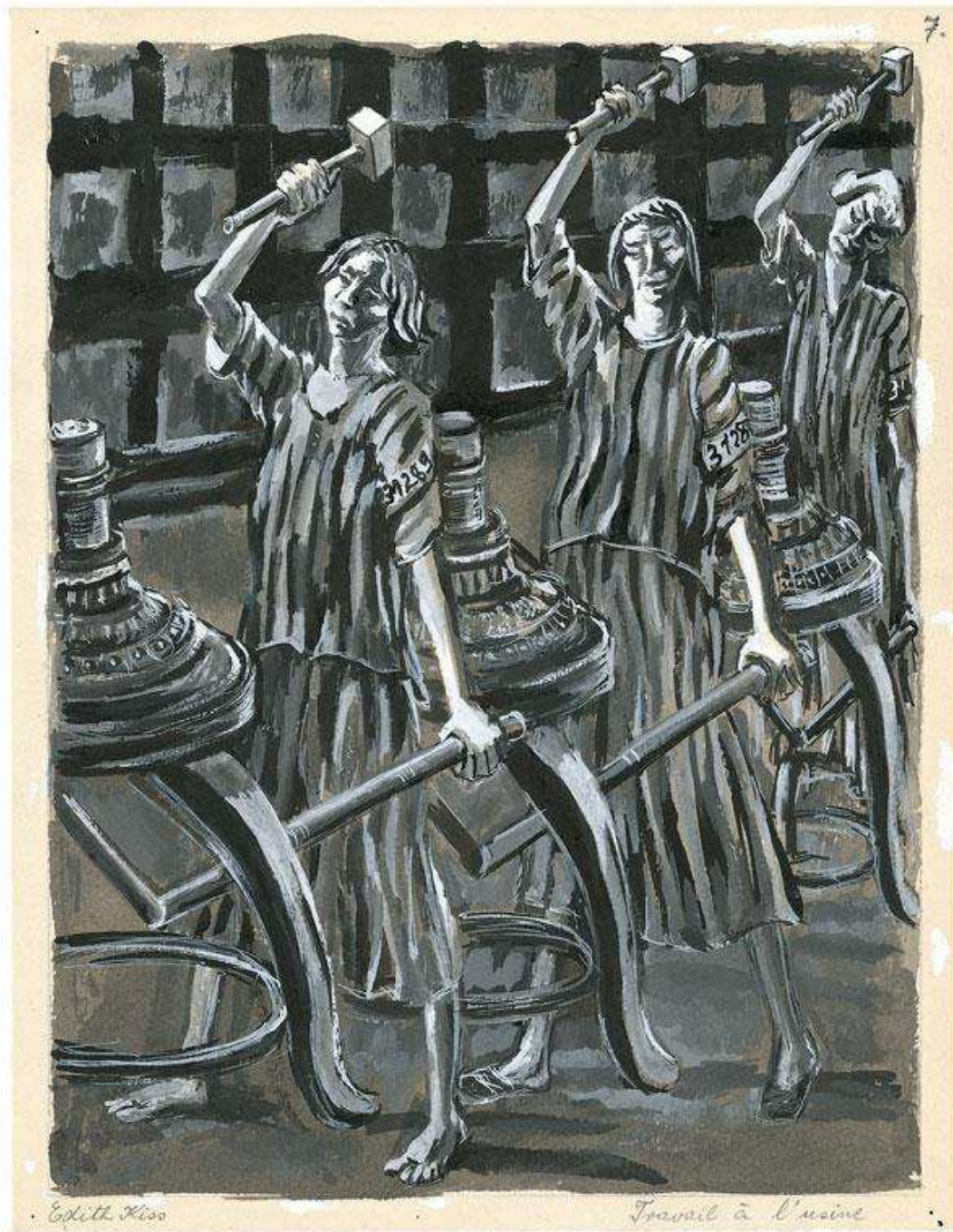
Ágnes, april 1944 in Boedapest.. © Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



Edith voor de oorlog. © Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



Schilderij van Edith Kiss. © Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



Oprichters van de Vereniging van Fotografen bij Siófok in de zomer van 1949.  
© Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



Ágnes in Ravensbrück in 2004. © Zachor Foundation, Hongarije

# Ágnes Bartha



Sovjet-soldaten in Boedapest, 1945

© CC BY-SA 3.0, Creative Commons Attribution-Share Alike, version 3.0

Unported: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

# Verhalen uit het verleden

## Miep Gies-Santrouschitz / Helper

geboren 15 februari 1909 - Wenen, Oostenrijk | overleden 11 januari 2010 - Hoorn, Nederland



**Als kind van Oostenrijk naar Nederland gestuurd om te herstellen van ondervoeding tijdens en na de Eerste Wereldoorlog. Ze ging bij een pleeggezin in Amsterdam wonen, waar ze haar Miep noemden. In 1933 kreeg ze een baan in het bedrijf van Otto Frank. Zij en haar toekomstige man, Jan Gies, raakten bevriend met de familie Frank.**

Als kind werd zij van Oostenrijk naar Nederland gestuurd, om te herstellen van ondervoeding tijdens en na de Eerste Wereldoorlog. Ze ging bij een pleeggezin in Amsterdam wonen, waar ze haar Miep noemden. In 1933 kreeg ze een baan in het bedrijf van Otto Frank. Zij en haar toekomstige man, Jan Gies, raakten bevriend met de familie Frank.

In mei 1940 viel Duitsland Nederland binnen en de eerste antisemitische maatregelen werden ingevoerd. Joden moesten zich registreren, ze mochten geen bedrijven hebben en Joodse kinderen moesten naar aparte scholen. Vanaf mei 1942 moesten ze de gele Jodenster dragen.

Otto Frank vroeg Miep Gies of ze zijn gezin kon helpen onder te duiken in het gebouw van hun bedrijf. Daar stemde ze mee in. Ze bleef voor Opekta werken en zorgde ervoor dat Otto, zijn vrouw Edith, hun dochters Margot en Anne en vier andere Joodse vluchtelingen, werden voorzien van eten en andere benodigdheden. Ze werkte samen met drie andere mensen om de acht onderduikers te helpen. Nadat het onderduikadres in het Achterhuis op de Prinsengracht 263 in augustus 1944 was ontdekt en de acht Joden waren gearresteerd, vond Miep het dagboek van Anne op de vloer. Ze verborg het in een la van haar bureau.





**1909**

15 februari. Hermine Santrouschitz wordt geboren in Wenen, Oostenrijk. In Nederland wordt haar naam Miep en de spelling van haar achternaam Santrouschitz.

**1918**

Einde van de Eerste Wereldoorlog.

**1920**

December. Hermine wordt met een groep andere Oostenrijkse kinderen naar Nederland gestuurd om te herstellen van honger en tuberculose.

**1924**

Ze verhuist van Leiden naar Amsterdam met haar pleeggezin, waar ze Miep wordt genoemd.

**1933**

Miep krijgt een baan bij het bedrijf van Otto Frank, Opekta.

**1941**

16 juli. Miep trouwt met Jan Gies.

**1942**

Lente. Otto Frank vraagt Miep of ze hem en zijn gezin kan helpen onder te duiken in het achterhuis op de Prinsengracht 263 in Amsterdam.

**1944**

4 augustus. De onderduikers worden gearresteerd. Miep en haar mede-helper Bep Voskuijl worden niet meegenomen. Ze vinden Anne Franks dagboek in het Achterhuis en stellen het veilig.

Augustus. Miep gaat naar het kantoor van de Duitse veiligheidsdienst (Sicherheidsdienst) in Amsterdam en vraagt om de vrijlating van de twee andere helpers die waren gearresteerd.

**1945**

Juni. Otto Frank overleeft de oorlog en trekt in bij Miep en Jan Gies. Juli. Wanneer ze horen dat Anne is overleden in het concentratiekamp Bergen-Belsen, geeft Miep hem Anne's dagboek.

**1952**

Miep krijgt een zoon, Paul.

**1987**

Ze publiceert haar verhaal in een boek, 'Herinneringen aan Anne Frank'.

**1993**

26 januari. Jan Gies overlijdt.

**2010**

11 januari. Miep overlijdt in Hoorn, Nederland, op 100 jarige leeftijd.

## Citaten

# Miep Gies-Santrouschitz



***“Miep is precies een pakezeltje, die sjouwt wat af. Haast elke dag heeft ze ergens groente opgescharreld en brengt alles in grote inkooptassen op de fiets mee. Zij is het ook die iedere zaterdag vijf bibliotheekboeken meebrengt. Wij kijken altijd reikhalzend naar de zaterdag uit, omdat dan de boeken komen. Net als kleine kinderen die een cadeautje krijgen.”***

Anne Frank, uit het Dagboek van Anne Frank, 11 juli 1943.

***“Ik vond het alleen maar normaal. Ik kon deze mensen helpen. Ze waren machteloos, ze wisten niet waar ze terecht konden.”***

Miep Gies, interview in 1994 (Anne Frank Stichting)

# Miep Gies-Santrouschitz



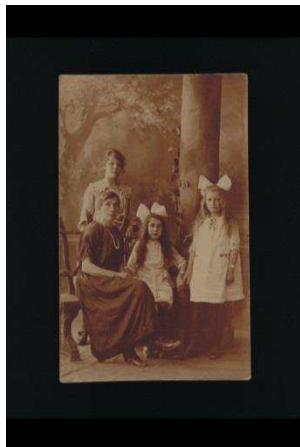
**1** \_\_\_\_\_  
Miep Santrouschitz rond 1928  
© Anne Frank House, the Netherlands



**2** \_\_\_\_\_  
Rugtas die Hermine (Miep) bij zich had toen ze in 1920 van Wenen naar Leiden reisde.  
© Paul Gies, The Netherlands



**3** \_\_\_\_\_  
Miep Santrouschitz met haar pleegmoeder, schoonzus en pleegzus in Nederland, rond 1921.  
© Anne Frank House, The Netherlands



**4** \_\_\_\_\_  
Mieps identiteitskaart tijdens de oorlog.  
© Anne Frank House, The Netherlands



**5** \_\_\_\_\_  
Vooroorlogse foto van Riek van Hoeve voor haar winkel, vlakbij het Achterhuis. Tijdens de oorlog hielp ze de onderduikers aan aardappels en groenten.  
© Van Hoeve Private Collection, The Netherlands



**6** \_\_\_\_\_  
Jan, Miep en hun zoon Paul Gies met Otto Frank in hun woning in Amsterdam, 1951.  
© Anne Frank House, The Netherlands



**7** \_\_\_\_\_  
Miep in de gerestaureerde keuken van het Achterhuis op de Prinsengracht 263 in Amsterdam, 2003.  
© Anne Frank House, The Netherlands



**8** \_\_\_\_\_  
Voedselbonnen voor boter en andere boodschappen, 1942.  
© Anne Frank House, Allard Bovenberg, The Netherlands



**9** \_\_\_\_\_  
Het Dagboek van Anne Frank.  
© Anne Frank House, The Netherlands



# Miep Gies-Santrouschitz



Miep Santrouschitz rond 1928. © Anne Frank House, the Netherlands

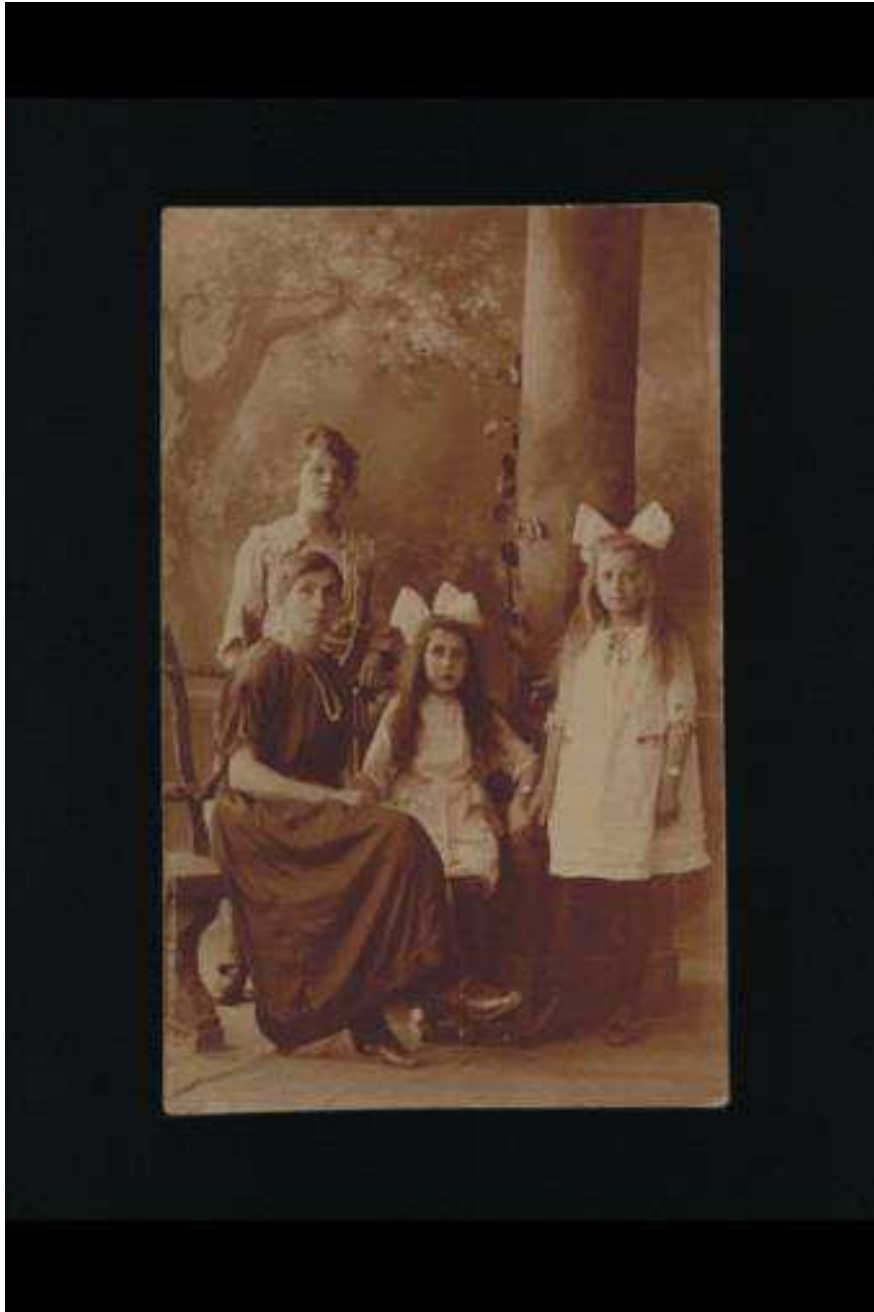


# Miep Gies-Santrouschitz



Rugtas die Hermine (Miep) bij zich had toen ze in 1920 van Wenen naar Leiden reisde. © Paul Gies, *The Netherlands*

# Miep Gies-Santrouschitz



Miep Santrouschitz met haar pleegmoeder, schoonzus en pleegzus in Nederland, rond 1921. © Anne Frank House, The Netherlands

# Miep Gies-Santrouschitz



Mieps identiteitskaart tijdens de oorlog. © Anne Frank House, The Netherlands



# Miep Gies-Santrouschitz



Vooroorlogse foto van Riek van Hoeve voor haar winkel, vlakbij het Achterhuis. Tijdens de oorlog hielp ze de onderduikers aan aardappels en groenten. © *Van Hoeve Private Collection, The Netherlands*





# Miep Gies-Santrouschitz



Jan, Miep en hun zoon Paul Gies met Otto Frank in hun woning in Amsterdam, 1951. © Anne Frank House, *The Netherlands*

# Miep Gies-Santrouschitz



Miep in de gerestaureerde keuken van het Achterhuis op de Prinsengracht 263 in Amsterdam, 2003. © Anne Frank House, The Netherlands



# Miep Gies-Santrouschitz



Voedselbonnen voor boter en andere boodschappen, 1942. © Anne Frank House, Allard Bovenberg, The Netherlands



# Miep Gies-Santrouschitz



Het Dagboek van Anne Frank. © Anne Frank House, The Netherlands

# Verhalen uit het verleden

## Krystyna Gil / In gedachte

geboren 5 november 1938 - Szczurowa, Polen



**Als kind werd zij gered door haar Poolse oma tijdens een nazi-moordpartij op Roma.**

Duitsland viel in 1939 Polen binnen. Het dorp Szczurowa, oostelijk van Krakau, had zo'n 2.000 inwoners, inclusief een paar honderd Poolse Joden en Roma.

De Joden werden gedeporteerd door de nazi's in september 1942. In juli 1943 kregen lokale boeren het bevel om alle Roma op boerenkarren te laden. De vierjarige Krystyna was een van de mensen op de karren, maar het lukte haar moeder haar ongemerkt door te geven aan haar grootmoeder, geen Roma was.

De moeder, broer en andere familieleden van Krystyna werden doodgeschoten op de begraafplaats bij de kerk en in een massagraf begraven. Dit was geen incident: er zijn meer dan 180 gedocumenteerde plekken in door nazi-Duitsland bezet Polen, waar Roma in grote groepen zijn geëxecuteerd. Daarna werden hun huizen in brand gestoken. Maar de doden van Szczurowa zijn niet vergeten. In 1956 werd een gedenksteen geplaatst op het massagraf; dit is het eerste monument in Polen dat gewijd is aan slachtoffers van de genocide op de Roma.

Na de oorlog ging Krystyna in de Krakause wijk Nowa Huta wonen. Daar vestigden zich veel jonge Poolse Roma nadat in 1964 de communistische autoriteiten hun nomadenbestaan hadden verboden. Ze trouwde, stichtte een gezin en was een van de eerste vrouwen in Polen die een tram bestuurde. Toen ze met pensioen ging, zette ze zich in voor de Roma-minderheid. Ze richtte de Vereniging van Romani Vrouwen op, die streed voor gelijke rechten voor vrouwen.

Tijlijn

# Krystyna Gil



**1938**

5 november. Krystyna Ciuron wordt geboren in Szczurowa, Polen.

**1939**

1 september. De nazi's vallen Polen binnen

**1942**

Alle Joden uit Szczurowa worden gedeporteerd naar het kamp Bełżec en vermoord.

**1943**

3 juli. 93 Roma worden vermoord in Szczurowa.

**1944**

2 augustus. Alle Roma en Sinti in Auschwitz-Birkenau – 2.879 mensen, het grootste deel vrouwen en kinderen – worden naar de gaskamers gebracht en vermoord.

**1956**

Een monument wordt opgericht in Szczurowa.

**1993**

Een kruis wordt geplaatst bij het monument in Szczurowa.

**1996**

Het reizende 'International Roma Caravan Memorial' vindt voor de eerste keer plaats.

**2011**

2 augustus wordt een officiële Poolse herdenkingsdag en de voorzitter van het Poolse parlement woont de ceremonie in Auschwitz-Birkenau bij.

**2012**

Krystyna's verhaal is deel van de digitale tentoonstelling [www.romasinti.eu](http://www.romasinti.eu)

**2014**

Op de 70ste herdenking van 2 augustus 1944 wordt een bijeenkomst gehouden met de Roma en Sinti overlevenden, staatsfunctionarissen uit vele landen en rond de duizend jonge mensen, Roma en niet-Roma uit meer dan twintig landen.

## Citaten

# Krystyna Gil



***“Toen ik een kind was, nam Grootmoeder me elk jaar naar Szczurowa, naar de plek waar bijna onze hele familie is vermoord. Ze zei: 'Als ik doodga, moet jij onthouden wat hier is gebeurd. Je mag het niet vergeten!' Het is vele jaren geleden, en ik weet het nog steeds. Dat is waarom ik hier ben met u en ik mijn verhaal vertel. Het hangt van u af, hoe de toekomst van de wereld eruit zal zien.”***

Krystyna Gil - Internationale Dag van de Herdenking van de Holocaust van de Roma, Auschwitz-Birkenau, 2 augustus 2014.

***“Krystyna Gils leven en houding zijn inspirerend. Ze werkte hard, ze was de eerste Roma-tramconductor hier in Krakau. Ze slaagde erin haar kinderen te onderwijzen. Iedereen die haar kent, respecteert haar kennis en werk, en ziet haar als een eerlijk persoon. Ze is goed geïntegreerd in de Poolse samenleving, en dat helpt ons (allen Roma activisten) stereotypen en vooroordelen te bestrijden, we kunnen altijd haar als voorbeeld laten zien. Ze houdt de herinnering in ere van haar vermoorde familieleden in Szczurowa. Elk jaar neemt ze deel aan de Internationale Roma Caravan Memorial. Deze herdenkingen zijn erg ontroerend en emotioneel, in het bijzonder voor haar. Maar Krystyna is een zeer positief persoon, ze heeft een grote familie en beleeft plezier aan haar kleinkinderen en achterkleinkinderen.”***

Elżbieta Mirga-Wójtowicz, een Roma-activist uit Krakau, interview 2013, Anne Frank Stichting

***“Mijn moeder, mijn tien jaar oude broer, mijn twee jaar oude zus, een tante met vier kinderen en twee andere tantes zaten ook op de boerenkar. Mijn grootmoeder, een Poolse, stond aan de kant van de weg met een paar andere mensen. Mijn moeder lukte het om me ongemerkt van de kar te tillen. Ze zei tegen mijn grootmoeder: 'Als je het overleeft, dan heb je haar in ieder geval nog'. Mijn broer wilde niet van de kar. Hij was al wat ouder en hij zei dat als mama doodgaat dan wil ik samen met haar sterven. Vervolgens werden ze naar het kerkhof gebracht.”***

Krystyna Gil (interview Documentatie en Cultureel Centrum van Duitse Sinti en Roma, Heidelberg)

## Bronnen

# Krystyna Gil



**1** \_\_\_\_\_  
Krystyna bij haar eerste heilige communie na de oorlog.

© *Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany*



**2** \_\_\_\_\_  
Katholieke kinderen ontvangen bij hun doopceremonie in de kerk een doopkaars.

© *Kerzenstudio Eichhorn, Germany*



**3** \_\_\_\_\_  
Roma muzikanten uit Szczurowa bij een bruiloft in de jaren '30. De violist in de eerste rij links is Krystyna's grootvader, die in de oorlog werd vermoord.

© *Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany*



**4** \_\_\_\_\_  
Sinti of Roma kinderen die gefotografeerd zijn door een Duitse soldaat in het getto van Warschau.

© *United States Holocaust Memorial Museum, United States*



**5** \_\_\_\_\_  
Een kaart met daarop de grenzen uit 1941 van het door Duitsland bezette Polen, bekend als het General-gouvernement, en plaatsen waar massa-executies plaatsvonden van Roma en Sinti, vaak samen met executies van Joden.

© *Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany*

**6** \_\_\_\_\_  
Belzec concentratie kamp, 1940. Poolse Roma en Duitse Sinti zijn hier gevangen gezet. Velen van hen kwamen om tijdens een tyfus epidemie in de winter van 1942.

© *Institute of National Remembrance, Poland*

**7** \_\_\_\_\_  
De onthulling van het monument in Szczurowa op 8 mei 1956.

© *Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany*

**8** \_\_\_\_\_  
Jaarlijkse kranslegging bij het monument in Szczurowa om de massamoord van 1943 te herdenken.

© *Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany*

**9** \_\_\_\_\_  
Krystyna Gil.

© *Fundacja Prom, Poland*





# Krystyna Gil



Krystyna bij haar eerste heilige communie na de oorlog.  
© Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma,  
Germany

# Krystyna Gil



Katholieke kinderen ontvangen bij hun doopceremonie in de kerk een doopkaars.  
© Kerzenstudio Eichhorn, Germany

# Krystyna Gil



Roma muzikanten uit Szczurowa bij een bruiloft in de jaren '30. De violist in de eerste rij links is Krystyna's grootvader, die in de oorlog werd vermoord. © Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany

# Krystyna Gil



Sinti of Roma kinderen die gefotografeerd zijn door een Duitse soldaat in het getto van Warschau.  
© *United States Holocaust Memorial Museum, United States*



# Krystyna Gil



Een kaart met daarop de grenzen uit 1941 van het door Duitsland bezette Polen, bekend als het General-gouvernement, en plaatsen waar massa-executies plaatsvonden van Roma en Sinti, vaak samen met executies van Joden.  
© Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany



# Krystyna Gil



Bełżec concentratie kamp, 1940. Poolse Roma en Duitse Sintj zijn hier gevangen gezet. Velen van hen kwamen om tijdens een tyfus epidemie in de winter van 1942.

© *Institute of National Remembrance, Poland*



# Krystyna Gil



De onthulling van het monument in Szczurowa op 8 mei 1956. © *Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany*

# Krystyna Gil



Jaarlijkse kranslegging bij het monument in Szczurowa om de massamoord van 1943 te herdenken.

© Documentation and Cultural Centre of German Sinti and Roma, Germany



# Krystyna Gil



Krystyna Gil. © Fundacja Prom, Poland

# Verhalen uit het verleden

## Sophie Haber / Vluchten voor gevaar

geboren 10 juli 1922 – Krakau, Polen | gestorven 24 augustus 2012 – Wenen, Oostenrijk



**Ontvluchtte Wenen als tiener in 1938. Haar ouders werden vermoord in Auschwitz-Birkenau, maar Sophie kwam met valse papieren Zwitserland in nadat de grens was gesloten.**

Sophie Haber was Joods, geboren in Krakau in Polen. Ze had een Poolse vader en een Tsjechische moeder. In 1930 verhuisde het gezin naar Oostenrijk en toen ze 14 was kreeg Sophie een stageplek bij een Joodse kleermaker in Wenen. Ze kreeg voor het eerst met antisemitisme te maken op school in Wenen, toen een klasgenoot haar een 'Joods varken' noemde.

In maart 1938, nadat nazi-Duitsland Oostenrijk had geannexeerd, werden haar huis en winkel door de nazi's onteigend. Haar drie broers wisten weg te komen naar Zwitserland net voordat de grens in 1938 werd gesloten. Later dat jaar volgde Sophie haar broers. Het lukte haar illegaal het land binnen te komen, met de hulp van een Zwitserse politiechef, Paul Grüninger. Ondanks dat hij het bevel had gekregen Joodse vluchtelingen tegen te houden, vervalste hij papieren om hen door te laten. Hij heeft honderden mensen geholpen, onder wie Sophie. Hij werd uiteindelijk ontdekt en kreeg een geldboete opgelegd. Na zijn straf was het lastig voor hem een andere baan te vinden. Hij overleed in armoede in 1972. In Zwitserland trouwde Sophie met een andere vluchteling uit Wenen, Karl Haber, en werd een activiste tegen het nazisme. Ze kregen twee kinderen. Na de oorlog keerden ze terug naar Oostenrijk en Sophie werd actief in de Communistische Partij tot in de jaren '70. Ze vond het haar taak om Paul Grüninger te eren en de Zwitserse overheid zo ver te krijgen te erkennen dat hij een held was.



## 1922

---

Sophie Mehl wordt geboren in Krakau, Polen.

## 1930

---

Het gezin verhuist naar Wenen, Oostenrijk..

## 1938

---

Maart. De 'Anschluss' – Oostenrijk wordt ingelijfd door nazi-Duitsland.

Oktober. Sophie vlucht naar Zwitserland en steekt de grens over met de hulp van Paul Grüninger.

9 en 10 november. 'Kristallnacht'. Een georganiseerde anti-Joodse pogrom in Duitsland en Oostenrijk. Synagogen en winkels worden vernield. 371 Joden worden vermoord.

## 1939

---

Ingeseind door de Duitsers wordt Paul Grüninger ontslagen door de Zwitserse politie. Hij wordt veroordeeld voor het illegaal doorlaten van honderden Joden naar Zwitserland.

## 1941

---

Sophie trouwt met Karl Haber in St. Gallen, Zwitserland.

## 1944

---

Sophie's ouders worden naar Auschwitz gebracht.

## 1945

---

Sophie en Karl keren terug naar Wenen.

## 1971

---

Paul Grüninger wordt in Israël erkend door Yad Vashem als een van de Rechtvaardige Onder de Volkeren.

## 1972

---

Paul Grüninger overlijdt.

## 1972

---

De Zwitserse overheid verklaart de veroordeling van Paul Grüninger ongeldig.



**“Een meisje op school noemde me een ‘Joods varken’.  
Dus sloeg ik haar. Het schoolhoofd vroeg me: ‘Wat doe jij nou? Waarom sla je een ander meisje?’ En ik ben eigenlijk wel trots op mijn antwoord. Ik zei: ‘Ze noemde me een Joods varken. Ik ben Joods, en ik schaam me er niet voor, maar ik ben geen varken. En daarom sloeg ik haar. Vanwege het woord varken.’  
Daarmee was de zaak opgelost.”**

Sophie Haber interview: archive of the University of Southern California Shoah Foundation – the Institute for Visual History and Education

**“De volgende dag (na de annexatie) stond ik om zes uur op, omdat ik om half zeven op mijn werk moest zijn. Ik wilde gaan lopen. In het 20ste district (Wenen) merkte je niet veel, maar dichterbij het centrum stond een massa mensen, en troepen Duitse soldaten. Ik kon er niet doorheen. Ik wilde de tram nemen, wat ik nooit deed, om op tijd te komen. Maar de trams reden niet. Er waren hordes mensen op straat, 90% droeg een band om de arm, velen waren in SA-uniform ... en de straten waren vol, en daarom kwam ik bevend op mijn werk aan, rond half tien, en ik zei honderd keer sorry. Mijn baas zei alleen: ‘Het is niet jouw schuld, het is de invasie’.  
Ik had geluk, en het geluk had een naam: Paul Grüninger. Hij heeft mijn leven gered.”**

Sophie Haber interview: archive of the University of Southern California Shoah Foundation – the Institute for Visual History and Education

**“Het was eigenlijk een kwestie van het redden van mensen die met de dood werden bedreigd. Hoe kon ik dan nog serieus nadenken over bureaucratie en aantallen?”**

Paul Grüninger, interview 1954

## Bronnen

# Sophie Haber



**1** \_\_\_\_\_  
Sophie in uniform in de  
Zionistische beweging  
Haschomer Hazair, rond  
1936.

© *erinnern.at, Austria*



**5** \_\_\_\_\_  
Paastfeest in St Gallen  
of Degersheim, rond  
1939 – Sophie en Karl  
Haber.

© *erinnern.at, Austria*

**2** \_\_\_\_\_  
De gesloten en  
bewaakte grensbrug  
tussen neutraal  
Zwitserland en Duits  
Ostmark (voormalig  
Oostenrijk) rond 1939-  
1940.

© *Dokumentensammlung  
der Johann August Malin  
Gesellschaft, Austria*



**6** \_\_\_\_\_  
Mensen in Wenen die  
Duitse troepen  
verwelkomen, maart  
1938.

© *United States  
Holocaust Memorial  
Museum, United States*

**3** \_\_\_\_\_  
Sophie in Krakau, rond  
1927.

© *erinnern.at, Austria*



**7** \_\_\_\_\_  
Hitler – Ja posters in  
Wenen, april 1938. ©  
*United States Holocaust  
Memorial Museum,  
United States*

**4** \_\_\_\_\_  
Sophie met haar  
ouders en broers,  
Wenen, voor 1938.

© *erinnern.at, Austria*



**8** \_\_\_\_\_  
Paul Grüninger voor de  
oorlog.

© *Paul Grüninger  
Foundation, Switzerland*

# Sophie Haber



Sophie in uniform in de Zionistische beweging Haschomer  
Hazair, rond 1936. © *erinnern.at*, Austria



# Sophie Haber



De gesloten en bewaakte grensbrug tussen neutraal Zwitserland en Duits Ostmark (voormalig Oostenrijk) rond 1939-1940.

© *Dokumentensammlung der Johann August Malin Gesellschaft, Austria*



# Sophie Haber



Sophie in Krakau, rond 1927. *erinnern.at*, Austria





# Sophie Haber



Sophie met haar ouders en broers, Wenen, voor 1938. © *erinnern.at*, Austria



# Sophie Haber



Paastfeest in St Gallen of Degersheim, rond 1939 – Sophie en Karl Haber. © *erinnern.at*, Austria



# Sophie Haber



Mensen in Wenen die Duitse troepen verwelkomen, maart 1938. © *United States Holocaust Memorial Museum, United States*

# Sophie Haber



Hitler – Ja posters in Wenen, april 1938. © *United States Holocaust Memorial Museum, United States*

# Sophie Haber



Paul Grüninger voor de oorlog.  
© Paul Grüninger Foundation, Switzerland

# Verhalen uit het verleden

## Ilan Halimi / Noodkreet

geboren 11 oktober 1982 - Parijs, Frankrijk | gestorven 13 februari 2006 - Parijs, Frankrijk



**Een Frans-Joodse jongen die voor geld werd ontvoerd, maar uiteindelijk gruwelijk werd vermoord.**

Ilan Halimi was een jonge verkoper van mobiele telefoons, afkomstig uit een Marokkaans-Joods gezin. In 2006 werd hij in de val gelokt toen hij dacht een meisje te gaan ontmoeten. Hij werd drie weken gemarteld door een criminele bende van Franse jongeren die geloofden dat 'de Joden' geld hadden en wel zouden betalen. Hij werd uiteindelijk meer dood dan levend gedumpt langs een spoorlijn in Parijs.

In de drie weken dat Ilan vermist werd, deden de agenten van de eenheid Ernstige Misdad niets met de aanwijzingen dat antisemitisme het belangrijkste motief was. 27 mensen werden uiteindelijk voor het gerecht gedaagd, maar men denkt dat meer mensen iets afwisten van de ontvoering.

24 mensen werden veroordeeld. Ze kregen straffen tussen 6 maanden voorwaardelijke gevangenisstraf en 18 jaar gevangenisstraf. Twee personen werden vrijgesproken. De bendeleider, Youssef Fofana (28) werd schuldig bevonden aan moord en levenslang vastgezet. De criminelen hadden dezelfde methode meerdere keren daarvoor ook al gebruikt, zo had de politie ontdekt. Alle slachtoffers van deze mislukte ontvoeringen waren Joods. De Franse minister van Justitie eiste een nieuwe rechtszaak en op 5 maart 2016 werden de straffen van zeven van Fofana's medeplichtigen verhoogd. Dit omdat de rechters oordeelden dat antisemitisme een rol in de moord had gespeeld. De rechtbank benadrukte ook het antisemitisme in de banlieus, de verwaarloosde wijken van Parijs.

Frankrijk was geschokt door de moord. Politici en kerkgroeperingen namen in Parijs deel aan een mars van tienduizend mensen, uit protest tegen racisme en antisemitisme. Ze brandden kaarsen voor de herdenking van Ilan. Een Joodse studentenleider riep op om nu eindelijk eens wakker te worden. Er werd een park naar Ilan vernoemd en een onderscheiding met zijn naam in het leven geroepen. Een jaar na Ilans begrafenis bracht zijn familie zijn lichaam naar Jeruzalem. Dit omdat de familie bang was dat zijn graf zou worden vernield. Het gezin woont nog steeds in Frankrijk en was in 2014 aanwezig bij een filmpresentatie over Ilan ('24 jours' – 24 dagen).



## Tijlijn

# Ilan Halimi

### 1982

---

11 oktober. Ilan Halimi wordt geboren in Parijs, Frankrijk.

### 2006

---

Januari. Hij krijgt een baan in een winkel voor mobiele telefoons.

21 januari. Hij wordt ontvoerd.

13 februari. Hij wordt gevonden, zwaargewond, en overlijdt in een ambulance.

15 februari. Een vriendin van een van de bendeleden die Ilan heeft gemarteld gaat naar de politie.

22 februari. Youssef Fofana wordt gearresteerd in Ivoorkust, en teruggestuurd naar Frankrijk voor de rechtszitting. 27 mensen worden beschuldigd.

### 2009

---

Na de moordzaak die van april tot juli duurt, wordt Fofana schuldig bevonden en veroordeeld tot levenslang. 24 medeplichtigen krijgen lagere straffen tot 18 jaar.

16 juli. De Franse minister van Justitie, Michèle Alliot-Marie, eist een nieuwe rechtszaak.

### 2010

---

25 oktober. Het verhoor van 17 van Fofana's medeplichtigen begint. Zeven straffen worden verhoogd.

### 2011

---

2 mei. De burgemeester van Parijs, Bertrand Delanoë, opent de Jardin Ilan Halimi (het Ilan Halimi park) – waar Ilan als kind speelde.

### 2014

---

De Ilan Halimi-onderscheiding wordt in het leven geroepen, bedoeld voor projecten tegen antisemitisme en discriminatie. De eerste onderscheiding gaat naar het College Charles Péguy in Parijs voor een project dat kunst gebruikt om kinderen te leren over de Holocaust, gelijkheid en vrijheid.

### 2014

---

De film '24 jours' (24 dagen) komt uit. Hierin wordt het verhaal van Ilan Halimi verteld.



**“Het is belangrijk dat de Franse samenleving zich realiseert dat kleine antisemitische en racistische vooroordelen verschrikkelijke gevolgen kunnen hebben.”**

Roger Cukierman, hoofd van de Joodse koepelorganisatie in Frankrijk, 26 februari 2006, BBC nieuws

**“Dit antisemitisme is zeker niet gebaseerd op filosofische, historische of religieuze criteria, maar op grove clichés die eerst geld en Joden met elkaar in verband brengt, en vervolgens Joden, het Westen en het kwaad op één hoop gooien toen ze een excuus zochten voor hun barbaarse daad.”**

Jean Balan, advocaat van een van de verdachten

**“Ze geloofden, en ik citeer, 'dat Joden geld hebben'. Dat heet antisemitisme.”**

Nicolas Sarkozy, minister van Binnenlandse Zaken, tegen het Franse parlement, 21 februari 2006

**“Ze kozen een slachtoffer op basis van het oude denkbeeld dat Joden geld hebben en een hechte gemeenschap, waar ze misbruik van wilden maken, en het is onvergeeflijk.”**

Alexandre Arcady, regisseur van '24 jours', 14 januari 2015

**“De levenslange gevangenisstraf voor Youssouf Fofana is rechtvaardig. Maar de rechtbank is bijzonder soepel geweest voor de andere verdachten. Deze misdaad is een uitdaging voor Frankrijk en de samenleving. De straf zou een voorbeeld moeten zijn.”**

Francis Szpiner, advocaat van de familie Halimi, 2009

**“Ilan's dood mag dan wel een losstaand incident zijn, maar het is ook een waarschuwing voor de samenleving.”**

Sarah Aizenman, een vertegenwoordiger van de Franse Vereniging van Joodse Studenten, 25 februari 2006, Washington Post Foreign Service





# Bronnen

## Ilan Halimi

**1** \_\_\_\_\_  
Boek met citaat Jean Balan, advocaat.  
© Éditions du Seuil, Frankrijk



Ruth Halimi  
Emile Frèche  
**24 jours**  
LA VÉRITÉ SUR LA MORT  
D'ILAN HALIMI  
Seuil



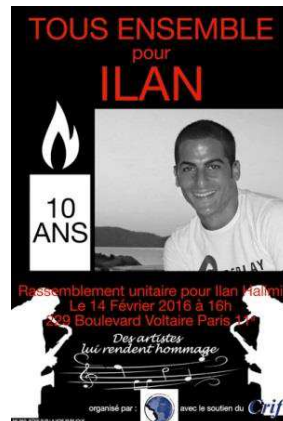
**4** \_\_\_\_\_  
Het graf van Ilan in Jeruzalem .  
© Algemeen Nederlands Persbureau, Nederland

**2** \_\_\_\_\_  
Foto van Ilan Halimi.  
© Algemeen Nederlands Persbureau, Nederland



**5** \_\_\_\_\_  
Ilan's moeder, Ruth Halimi, opent de Jardin Ilan Halimi in Parijs in 2011.  
© Algemeen Nederlands Persbureau, Nederland

**3** \_\_\_\_\_  
Demonstratie in 2006 na Ilans dood.  
© CC BY-SA 3.0, Creative Commons Attribution-Share Alike, version 3.0  
Unported:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>



**6** \_\_\_\_\_  
Flyer Federatie van Zwarte Joden.  
© Representative Council of Jewish Institutions of France, Frankrijk

# Ilan Halimi



Ruth Halimi  
Emilie Frèche

## 24 jours

LA VÉRITÉ SUR LA MORT  
D'ILAN HALIMI



Boek met citaat Jean Balan, advocaat..  
© Éditions du Seuil, Frankrijk

# Ilan Halimi



Foto van Ilan Halimi. © Algemeen Nederlands Persbureau, Nederland



# Ilan Halimi



Demonstratie in 2006 na Ilans dood. © CC BY-SA 3.0, Creative Commons Attribution-Share Alike, version 3.0  
Unported: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>



# Ilan Halimi



Het graf van Ilan in Jeruzalem. © Algemeen Nederlands Persbureau, Nederland

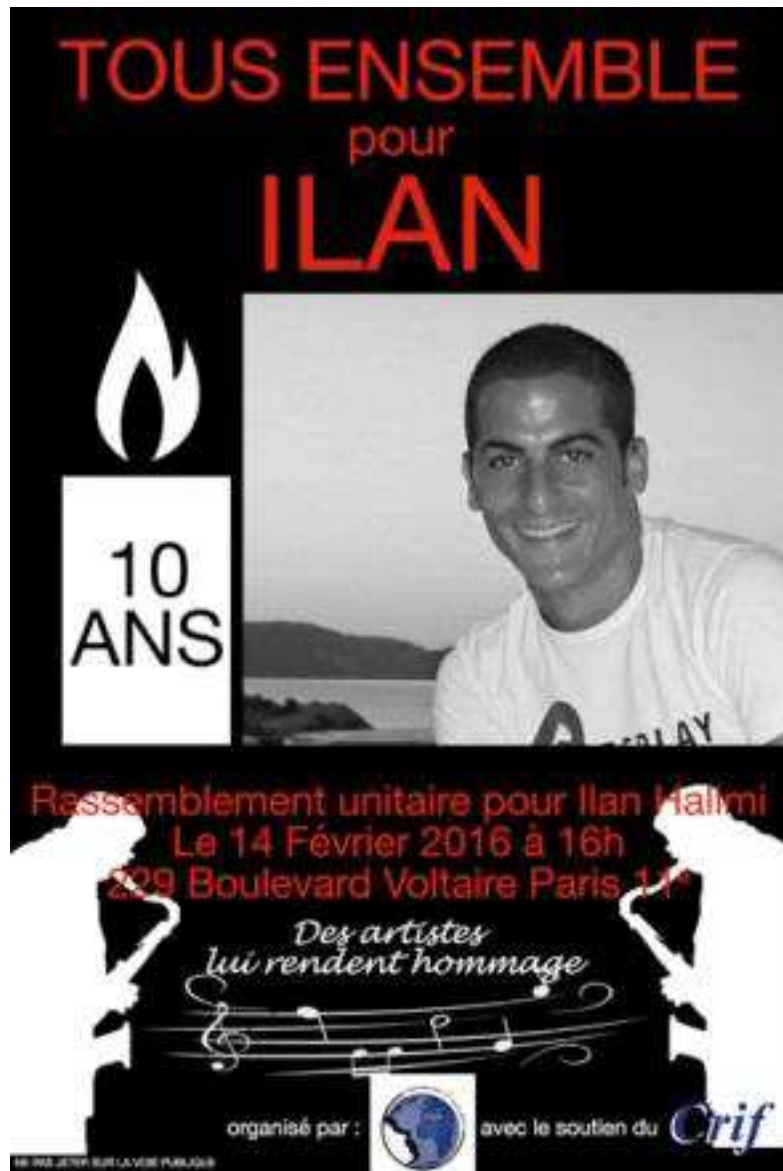


# Ilan Halimi



Ilan's moeder, Ruth Halimi, opent de Jardin Ilan Halimi in Parijs in 2011.  
© Algemeen Nederlands Persbureau, Nederland

# Ilan Halimi



Flyer Federatie van Zwarte Joden.

© Representative Council of Jewish Institution of France, Frankrijk

# Verhalen uit het verleden

## Stefan Kosiński / Verloren liefde

geboren 1 januari 1925 - Toruń, Polen | gestorven 4 november 2003 - Warschau, Polen



**Een Poolse jongen die verliefd werd op een Oostenrijkse soldaat tijdens de Duitse bezetting van Polen. Hij werd naar een werkkamp gestuurd omdat homoseksualiteit verboden was.**

Stefan Kosiński's oude huis in Toruń in Polen was na de inval van de Duitsers in Polen in 1939 ingenomen door soldaten. Zijn vader moest naar Duitsland om dwangarbeid te verrichten. Stefan, toen 14 jaar, mocht niet langer naar school en vond een baantje als koerier bij een Duitse bakkerij, waarmee hij zijn familie kon helpen. In november 1941 ontmoette hij Willi Götz, een jonge soldaat uit Wenen. Toen Willi naar het oostfront moest om tegen de Russen te vechten, schreef Stefan hem een brief. De brief werd door de Gestapo geopend. In september 1942 werd Stefan gearresteerd, ondervraagd, geslagen en veroordeeld tot vijf jaar gevangenis. Dit was vanwege homoseksualiteit onder Paragraaf 175 van de nazi-Duitse wet. Hij werd ook veroordeeld voor het 'demoraliseren van het Duitse militaire apparaat'.

Hij werd naar meerdere nazi-werkkampen gestuurd. Voor het einde van de oorlog werd hij gedeporteerd naar Hahnöfersand bij Hamburg. In mei 1945 konden hij en drie andere gevangenen ontsnappen. Hij moest op dat moment nog twee jaar vastzitten. Als hij nog steeds in de gevangenis had gezeten toen de oorlog eindigde had hij waarschijnlijk in de gevangenis moeten blijven, omdat de wetten die homoseksualiteit verboden onveranderd bleven na de oorlog.



**1871**

Wilhelm I, de nieuwe keizer van Duitsland, maakte een grondwet en een systeem van strafwetten gebaseerd op het Pruisische model. Dit model verbood seksueel contact tussen mensen van hetzelfde geslacht, en er stond een straf van maximaal vier jaar op. Deze wet werd ongewijzigd overgenomen in de nieuwe Duitse strafwet als Paragraaf 175.

**1925**

1 januari. Stefan Teofil Kosiński wordt geboren in Toruń, in het noorden van Polen. Hij gebruikt later de pseudoniem Stefan.

**1930**

De nazileider Ernst Röhm wordt de leider van de paramilitaire Sturmabteilung (SA).

**1931**

Röhms homoseksualiteit wordt publiekelijk veroordeeld door politieke tegenstanders.

**1934**

De 'Nacht van de Lange messen': Hitler beveelt de moord op meer dan honderd politieke tegenstanders, inclusief Röhm, die wordt beschuldigd van verraad. Er wordt nadrukkelijk verwezen naar zijn homoseksualiteit. Grootschalige arrestaties van homoseksuelen beginnen.

**1935**

De nazi's verruimen de reikwijdte van de 'misdaden' die onder Paragraaf 175 vallen.

**1936**

De Rijkscentrale voor de Strijd tegen Homoseksualiteit en Abortus wordt opgericht.

**1939**

1 september. Duitsland valt Polen binnen.

**1940**

De Duitse politiechef Heinrich Himmler geeft het bevel om gearresteerde homoseksuelen die 'meer dan één partner hebben verleid' van de gevangenis naar een concentratiekamp over te plaatsen.

**1941**

November. Stefan en Willi worden verliefd.

**1942**

September. Stefan wordt gearresteerd en naar de gevangenis gestuurd.

**1945**

Mei. Stefan ontsnapt uit het werkkamp Hahnöfersand.

**1947**

Stefan returns to Poland.

**1991**

Stefans verhaal wordt anoniem gepubliceerd als 'Verdomd sterke liefde' door Lutz van Dijk.

**1994**

Duitsland schaft Paragraaf 175 af.

**1995**

Stefans verhaal wordt gepubliceerd in Amerika. Hij reist naar de VS en geeft lezingen.

**2000**

'Paragraaf 175', een filmdocumentaire van Rob Epstein en Jeffrey Friedman, komt uit. Het vertelt de geschiedenis van homoseksuele mannen onder het naziregime aan de hand van oude films, familiefoto's en interviews met zes overlevenden van de concentratiekampen.

**2002**

Het Duitse parlement rehabiliteert homoseksuelen die veroordeeld waren door de nazi's op basis van Paragraaf 175.

**2003**

Stefan overlijdt op 78-jarige leeftijd.

**2015**

Lutz van Dijk publiceert 'Endlich den Mut' (Uiteindelijk de Moed) gebaseerd op zijn correspondentie met Stefan gedurende 12 jaar. Voor het eerst wordt zijn volledige naam, Stefan Kosiński, gebruikt.

**2016**

De Duitse regering besluit om de veroordelingen van tienduizenden mannen op basis van Paragraaf 175 gedurende de Tweede Wereldoorlog, maar ook voor degene die na de Tweede Wereldoorlog zijn veroordeeld, af te schaffen.



***“Waar had Mikolai het precies over? Ja, verdorie, ik was 16 jaar en ik hoorde andere jongens al lang over meisjes praten. Ik zag het meer als grappen en opscheperverhalen. Meestal dacht ik dan, ‘Oh nou ja, dat komt later nog wel, als je groot bent.’ Maar volwassenen maken elkaar gek en noemen het liefde. Ik dacht niet dat ik het in me had om zo iets te voelen.”***

***“Dus je geeft toe dat je deze brief zelf hebt geschreven en opgestuurd?”, vroeg hij me monotoon. Waarom zou ik liegen? Ik gaf toe dat ik de brief aan Willi had geschreven omdat ik me erg zorgen om hem maakte. Hij was een goede vriend van me, en we hadden elkaar een paar keer ontmoet in de stad bij het treinstation. Uiteraard zei ik geen woord over de schuur. ‘Hebben jullie gemeenschap met elkaar gehad?’ vroeg hij me met precies dezelfde monotone stem. Uit zijn mond klonken de woorden zo slecht dat ik antwoordde met een schoon geweten ‘Nee!’ We hebben elkaar meer dan eens liefgehad – maar wat weet deze kerel daar nou van?”***

***“Tot op de dag van vandaag ben ik Willi dankbaar voor het voelen van liefde als iets moois vanaf het begin ... Mensen in alle landen van de wereld moeten begrijpen dat het altijd een misdaad is om liefde te straffen en geweld toe te staan.”***

Stefan Kosiński, uit 'Damned Strong Love' van Lutz van Dijk

# Stefan Kosinski



1 \_\_\_\_\_  
Stefan, 23 jaar in Polen,  
1948.  
© Lutz van Dijk, the  
Netherlands



4 \_\_\_\_\_  
Stefan in 1936 bij het  
stadhuis in Toruń,  
Polen.  
© Lutz van Dijk,  
Netherlands

2 \_\_\_\_\_  
Wehrmachtuniform.  
© Nationaal Militair  
Museum, the  
Netherlands



5 \_\_\_\_\_  
Gevangenenkaart van  
Stefan (Teofil is zijn  
echte naam) met  
daarop zijn  
veroordeling voor  
sodomie  
© Lutz van Dijk,  
Netherlands

3 \_\_\_\_\_  
Het Homomonument  
in Amsterdam,  
opgericht in 1987 om  
LHTB-mensen te  
inspireren en te  
steunen in hun strijd  
tegen ontkenning,  
onderdrukking en  
discriminatie. Het is  
het eerste monument  
ter wereld gewijd aan  
de LHTB+-  
gemeenschap, en aan  
de mannen en  
vrouwen uit het  
verleden die werden  
onderdrukt en  
vervolgd vanwege hun  
geaardheid.  
© CC BY-SA 4.0, Creative  
Commons Attribution-  
Share Alike, version 4.0  
International:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



6 \_\_\_\_\_  
Stefan, 71 jaar, met  
Lutz van Dijk in  
Amsterdam, januari  
1996.  
© Lutz van Dijk,  
Netherlands

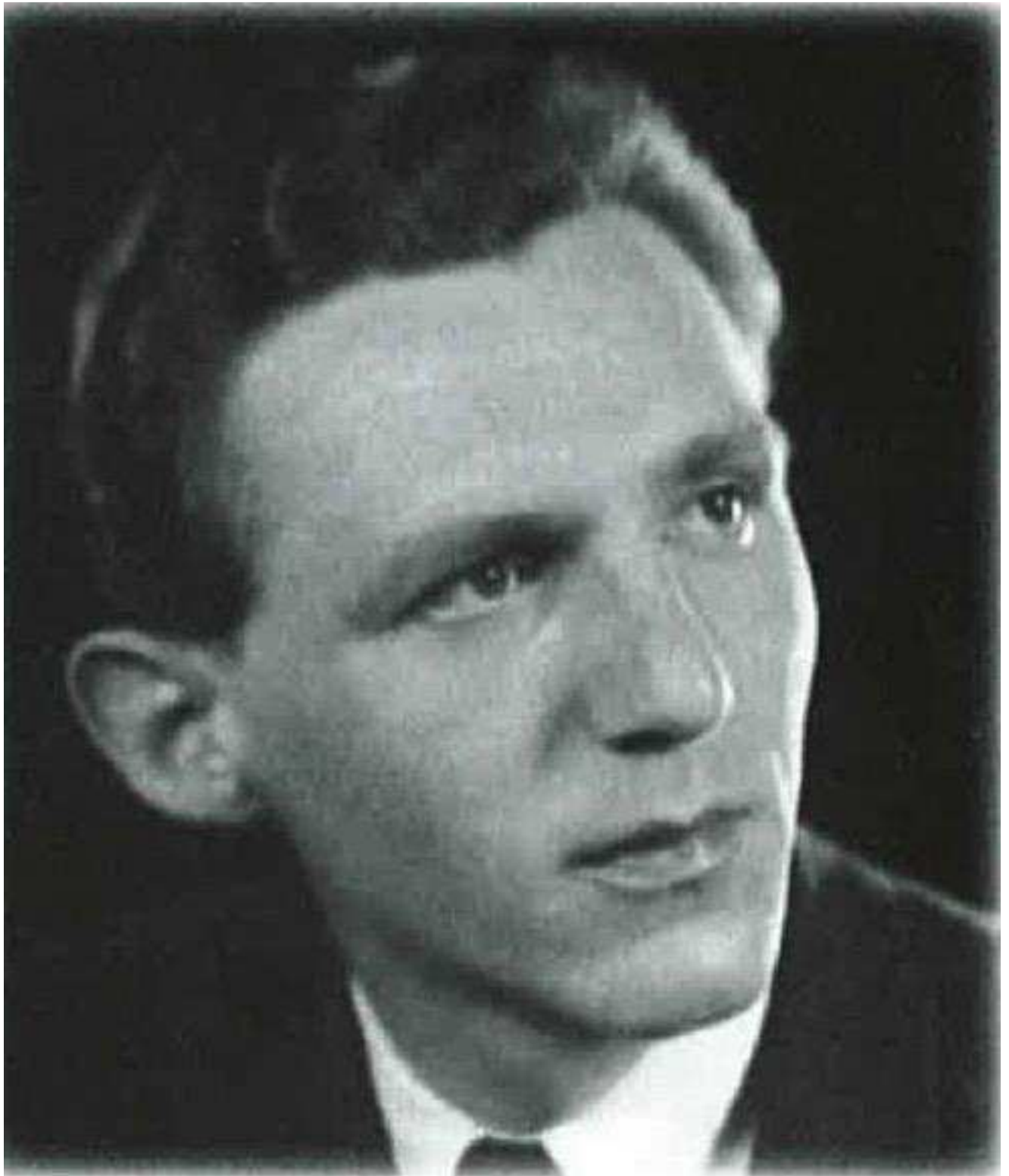


7 \_\_\_\_\_  
Het roze  
driehoeksteken dat  
homoseksuele  
gevangenen moesten  
dragen in de nazi-  
concentratiekampen.  
© Ralph Ponfil  
Collection - Dallas  
Holocaust Museum,  
United States



8 \_\_\_\_\_  
Stefan in juli 1941 in  
Polen.  
© Lutz van Dijk,  
Netherlands

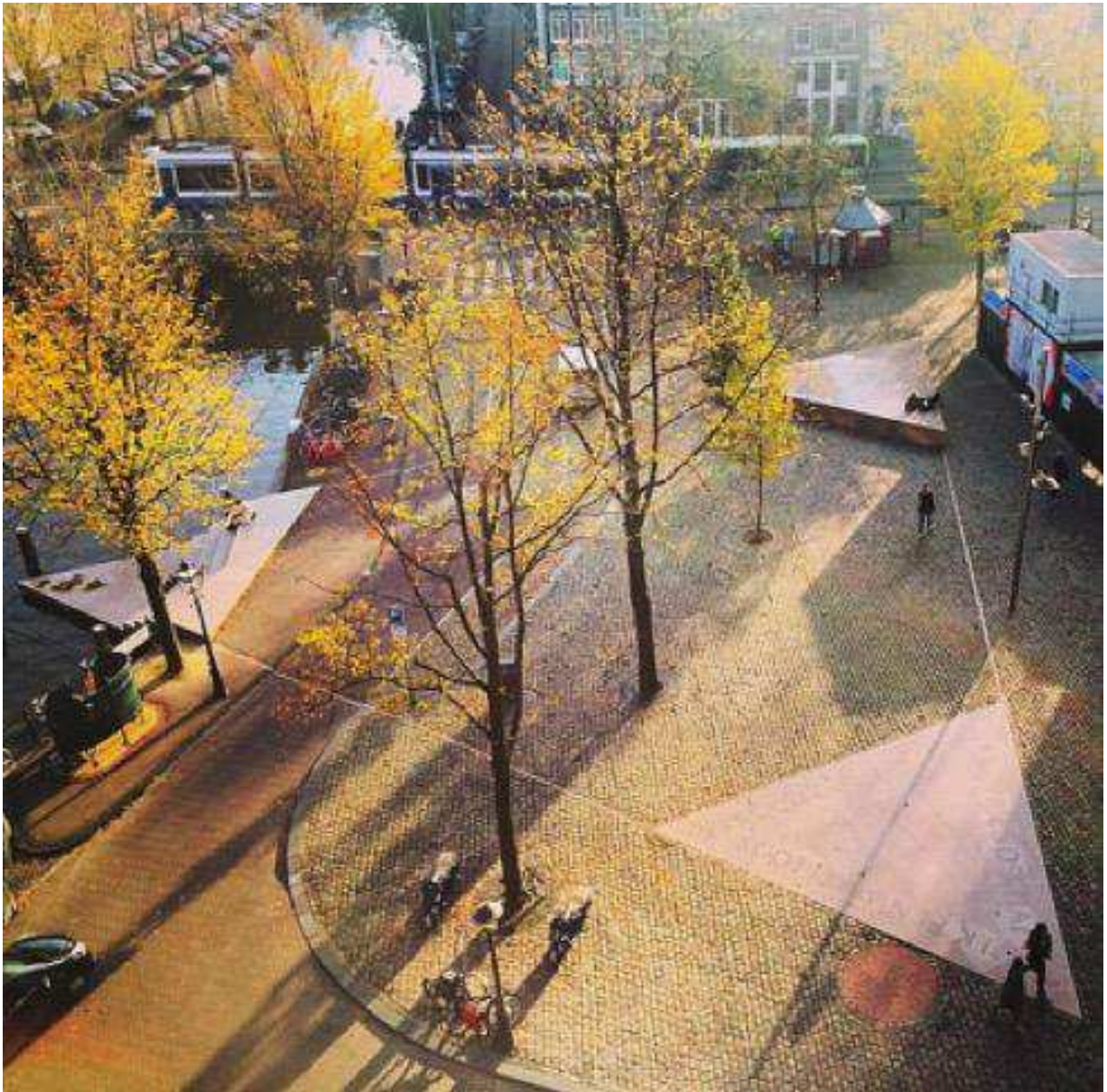
# Stefan Kosinski



Stefan, 23 jaar in Polen, 1948. © Lutz van Dijk, Netherlands/South Africa



Wehrmachtuniform. © *Nationaal Militair Museum, the Netherlands*



Het Homomonument in Amsterdam, opgericht in 1987 om LHTB-mensen te inspireren en te steunen in hun strijd tegen ontkenning, onderdrukking en discriminatie. Het is het eerste monument ter wereld gewijd aan de LHTB+-gemeenschap, en aan de mannen en vrouwen uit het verleden die werden onderdrukt en vervolgd vanwege hun geaardheid.

© CC BY-SA 4.0, *Creative Commons Attribution-Share Alike, version 4.0*

*International: <https://creativecommons>*

# Stefan Kosinski



Stefan in 1936 bij het stadhuis in Toruń, Polen. © Lutz van Dijk, Netherlands/South Africa



**H**

*feinmündig*

Geboortedatum: **29.11.44** 10  
 Stuhl

Vatername: **Kosinski**

geb. am: **1.1.25.** in **Thorn**

beruf: **Barolehrling**

Wohnort: **Thorn, Lindenstr. 10**  
 wie vor

Stand: **ledig**

Vater: **Boleslaus A. Adr. wie oben**  
 Mutter: **Fransiska geb. Brodzorski**

**keine**

Täterfragebogen nach dem Gesetz vom 24.04.1953 § 10	Straf- maß- nach § 10	Straf- -Zuschläge	in der Zeit vor der Strafe hat er an sonstigen Straftaten teilgenommen? Ja/Nein	Straf- -Zuschläge		Straf- -maß nach § 10	Straf- -maß nach § 10
				Tag und Zapfen	Tag und Zapfen		
<b>STA. Thorn 7 Vrs. 773/44</b>	<b>3. 12. 42.</b>	<b>Unsuacht</b>	<b>5 Jahre</b>	<b>3.12. 0 42 Uhr</b>	<b>2.12. 26 47 Uhr</b>	<b>7 1/2 Jahre</b>	<b>7 1/2 Jahre</b>
			<i>maximal 500 Mark</i>				

*13  
Hilfs*

Gevangenenkaart van Stefan (Teofil is zijn echte naam) met daarop zijn veroordeling voor sodomie. © Lutz van Dijk, Netherlands/South Africa

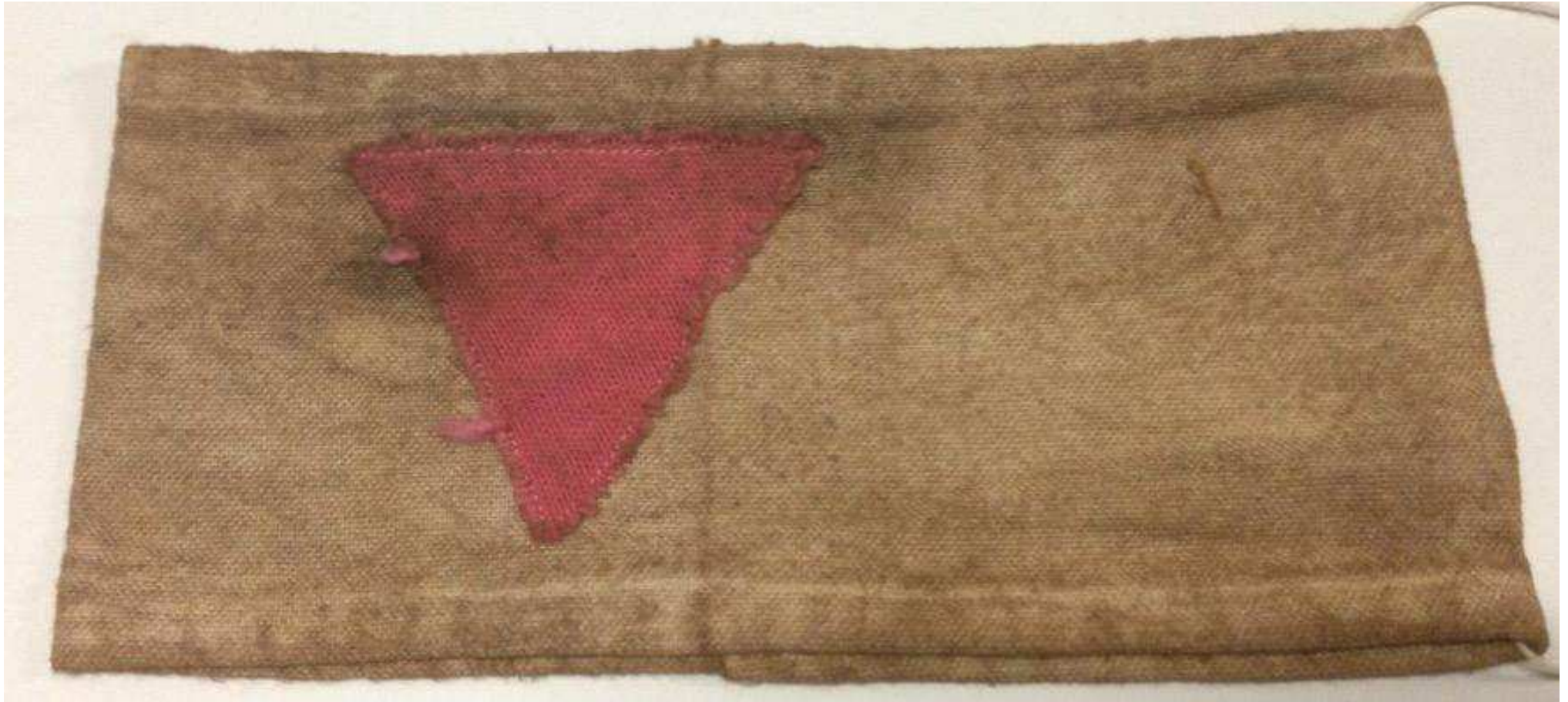


# Stefan Kosinski



Stefan, 71 jaar, met Lutz van Dijk in Amsterdam, januari 1996. © Lutz van Dijk, Netherlands/South Africa

# Stefan Kosinski



Het roze driehoeksteken dat homoseksuele gevangenen moesten dragen in de nazi-concentratiekampen. © *Dallas Holocaust Museum, United States*

# Stefan Kosinski



Stefan in juli 1941 in Polen. © Lutz van Dijk, Netherlands/South Africa

# Verhalen uit het verleden

## Stephen Lawrence / Op zoek naar rechtvaardigheid

geboren 13 september 1974 – Londen, GB | gestorven 22 april 1993 - Londen, GB



**Britse tiener die doodgestoken werd bij een bushalte in Londen door een groep witte jongeren die racistische leuzen riepen. In eerste instantie werd niemand veroordeeld. Zijn moeder vocht voor rechtvaardigheid en legde racisme bij de Britse politie bloot. Twee mannen zijn uiteindelijk schuldig bevonden aan de racistische moord en in 2012 veroordeeld tot levenslang.**

Stephen Lawrence was 18 toen hij en een vriend op een avond werden aangevallen, terwijl ze op weg naar huis waren. De vriend overleefde de aanval en getuigde later voor de rechtbank. Stephen was een goede student, had zijn eigen kunstbedrijfje en werkte als figurant in de film 'For Queen and Country'. Hij wilde architect worden. Aanvankelijk beschouwde de politie de moord op Stephen als een afrekening tussen bendes.

Binnen een paar dagen na de moord op Stephen werden de namen van vijf verdachten genoemd. Maar de politie zei dat er 'niet genoeg bewijs' was. De ouders van Stephen, Neville en Doreen, protesteerden in het openbaar en strijden sindsdien voor rechtvaardigheid. In 1998 bleek uit een officieel onderzoek dat 'institutioneel racisme' bij de politie had geleid tot de fouten in het onderzoek. In 2011 werden nieuwe technieken toegepast en hierdoor kwam er DNA-bewijs aan het licht. In 2012 werden twee mannen veroordeeld tot levenslang voor de moord op Stephen.

De moord op Stephen en de rol van de politie werden grondig onderzocht. Dat leidde tot veel veranderingen bij de Britse politie. De kwestie confronteerde het hele land met de racistische houding van de politie. Doreen Lawrence, die eindeloos pleitte voor rechtvaardigheid voor haar zoon en andere slachtoffers van racisme, werd tot barones benoemd en controleert tegenwoordig wetten in het Britse Hogerhuis.



## Tijlijn

# Stephen Lawrence

**1974**

13 september. Stephen wordt geboren in Londen.

**1993**

22 april. Stephen wordt vermoord. Hij is 18 jaar. Een anonieme brief noemt vijf verdachten.

**1993**

Mei. De ouders van Stephen, Doreen en Neville, klagen in het openbaar over het gebrek aan daadkracht bij de politie. Nelson Mandela steunt hen. De verdachten worden gearresteerd, maar de aanklacht tegen hen wordt weer ingetrokken.

**1994**

De familie Lawrence probeert de verdachten nogmaals te laten vervolgen, maar deze worden in 1996 vrijgesproken.

**1997**

Stephens dood wordt door de rechters een 'onwettige moord' genoemd, alhoewel de vijf verdachten weigeren een verklaring af te leggen tijdens de rechtszaak. Een krant heeft het over 'Moordenaars', maar de vijf klagen de krant niet aan. Er wordt om een officieel onderzoek gevraagd naar de rol die de politie heeft gespeeld.

**1999**

Sir William Macpherson rapporteert; hij heeft het over 'institutioneel racisme' bij de politie. Hij adviseert een hoop veranderingen.

**2003**

Doreen Lawrence, die zich bleef inzetten voor slachtoffers van racisme, krijgt de onderscheiding in de Orde van het Britse Rijk.

**2012**

Nadat nieuw DNA-bewijs is gevonden worden David Norris en Gary Dobson veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf voor de moord op Stephen.

**2013**

Doreen wordt benoemd tot barones.

**2015**

Oktober. Een onderzoek wordt gestart naar de beweringen dat corruptie bij de politie het eerste onderzoek naar de moord heeft geblokkeerd.

# Stephen Lawrence



**“Er was maar één reden voor deze moord. Stephen was zwart.”**

De Britse minister van Binnenlandse Zaken Jack Straw, toespraak tot het parlement op 24 februari 1999

**“De gebeurtenissen vertegenwoordigen nu een doel, een doel van een familie en een gemeenschap voor rechtvaardigheid, om te zien dat het recht zal zegevieren. Maar ook het doel van een slimme, capabele zwarte jongeman om iets van zijn leven te maken, de tragedie is dat hij zijn leven moest geven om iets van zijn naam te maken, Stephen Lawrence.”**

Lord Paul Boateng, Brits minister 1999-2001, in de documentaire ‘Stephen Lawrence: Time for Justice’, voor het eerst te zien op de Britse televisie op 3 januari 2012.

**“Het is de verantwoordelijkheid van iedere ouder om deze kwesties te bespreken en ervoor te zorgen dat hun kinderen tolerant zijn ten op zichte van degenen om hun heen. Dit land was nooit een land voor enkele mythische witte mensen; het is altijd een mix geweest. Ik wil alleen zeggen dat mensen hun geschiedenis moeten kennen.”**

Doreen Lawrence, geciteerd in het artikel ‘Doreen Lawrence: I could have shut myself away, but that is not me’, krant The Observer, 20 april 2013

**“Ik ben doelwit vanwege mijn huidskleur. Ik denk niet vanwege het feit dat ik Stephens broer ben. De keren dat ik ben staande gehouden, ben ik nooit van iets beschuldigd, en nooit is er iets illegaals in mijn auto gevonden. Ik heb nog nooit iets verkeerd gedaan. Ik heb nooit iets tegen de wet gedaan. Ik heb altijd mijn wegenbelasting en verzekeringen betaald. 25 keer ben ik staande gehouden. Twee keer was dit als gevolg van een grote politiecontrole waarbij ze iedereen controleerden of ze bijvoorbeeld nog belasting moesten betalen of keken of de verzekering van hun auto wel in orde was. De overige keren dat dit gebeurde, was zonder reden. Er kan geen andere verklaring zijn, behalve racisme, dat ik zo vaak ben staande gehouden.”**

Stuart Lawrence, 9 januari 2013 tegen de BBC.

**“Wat ik zie is dat zwarte mensen nog steeds doodgaan op de straten en achterin politie-busjes. Ik denk dat institutioneel racisme diep geworteld zit en het is niet makkelijk je voor te stellen hoe dit bij de politie uitgebannen kan worden.”**

Doreen Lawrence, verklaring aan de media op 24 februari 1999



**Bronnen**

# Stephen Lawrence

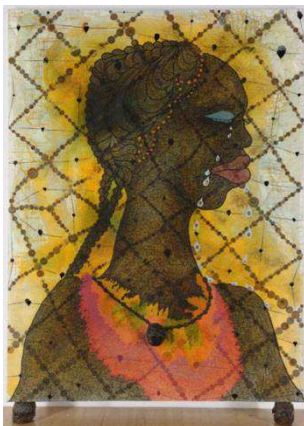
**1** \_\_\_\_\_

Stephen Lawrence.  
© Private collection family Lawrence, United Kingdom



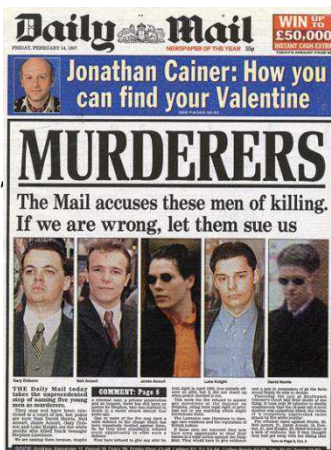
**2** \_\_\_\_\_

No women, No Cry, een schilderij van Chris Ofili, 1998.  
© Chris Ofili, courtesy Victoria Miro Gallery, United Kingdom



**3** \_\_\_\_\_

Voorpagina van de Daily Mail, 'Murderers: The Mail accuses these men of killing. If we are wrong, let them sue us', 14 februari 1997.  
© Daily Mail, United Kingdom



**4** \_\_\_\_\_

Politie van Londen tijdens een controle op straat.  
© Getty Image, United States



**5** \_\_\_\_\_

Doreen Lawrence met politiecommissaris Bernard Hogan-Howe bij een herdenking van de moord op Stephen. Londen, 2003.  
© ANP, the Netherlands



**6** \_\_\_\_\_

Doreen Lawrence met haar medaille in de Orde van het Britse Rijk, uitgereikt door de koningin op het Buckingham Paleis op 12 juni 2003.  
© Operation black vote, United Kingdom



**7** \_\_\_\_\_

Neville en Doreen Lawrence met het Macpherson Rapport op de dag dat het werd gepubliceerd in februari 1999.  
© Press Association, United Kingdom



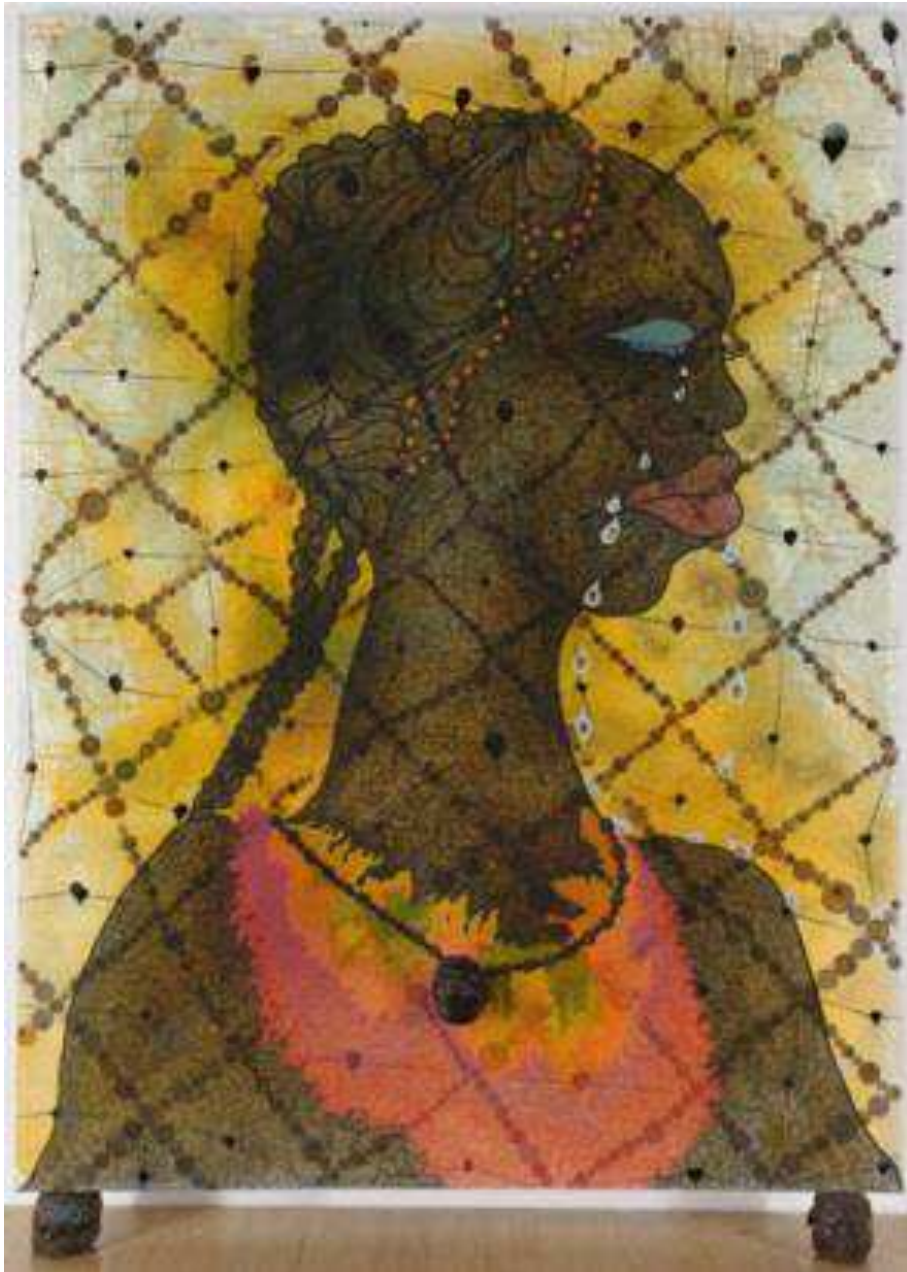
# Stephen Lawrence



Stephen Lawrence. © Private collection family Lawrence,  
United Kingdom

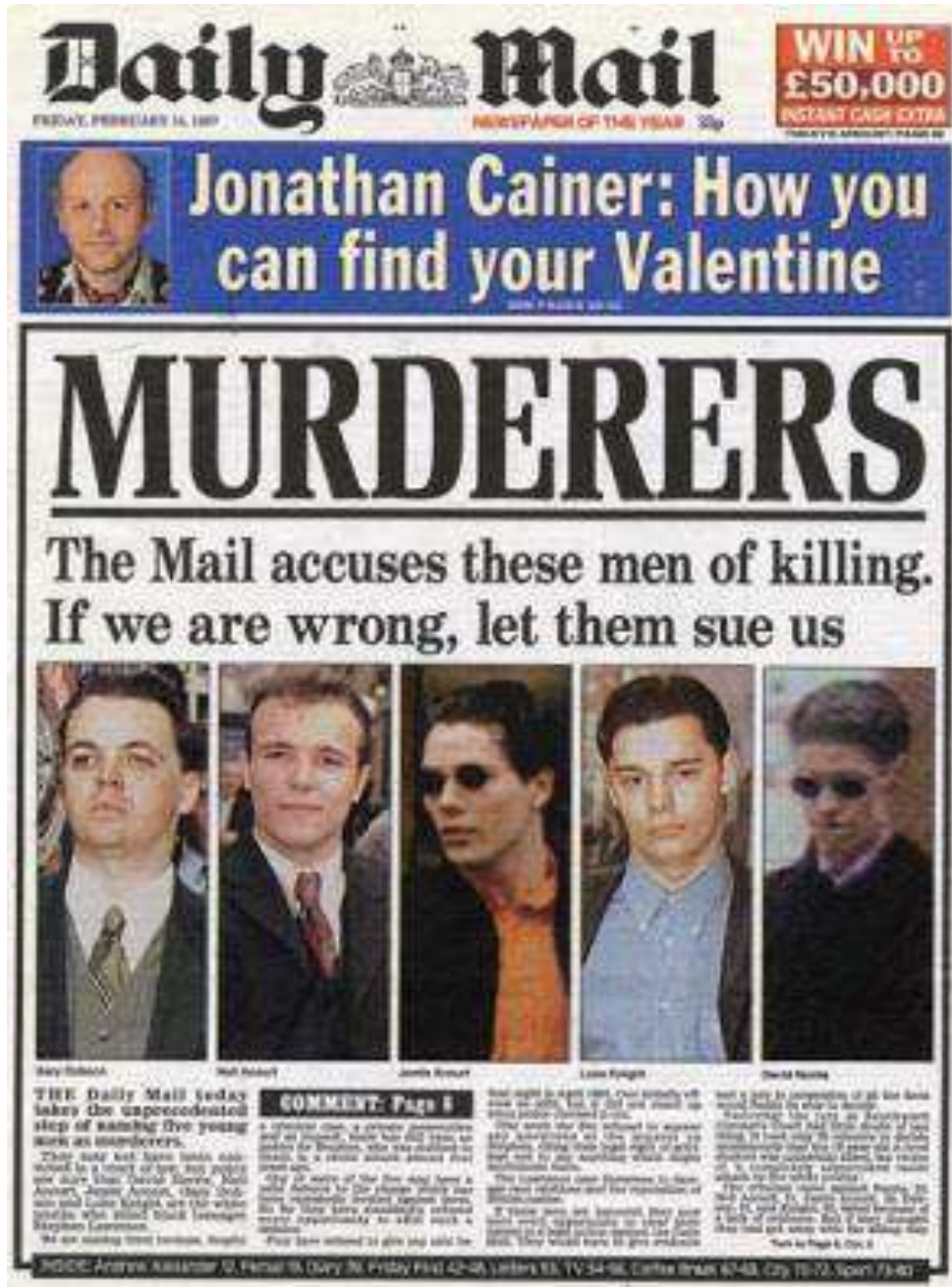


# Stephen Lawrence



No Woman, No Cry, een schilderij van Chris Ofili, 1998.  
© Chris Ofili, courtesy Victoria Miro Gallery, United Kingdom

# Stephen Lawrence



Voorpagina van de Daily Mail, 'Murderers: The Mail accuses these men of killing. If we are wrong, let them sue us', 14 februari 1997. © Daily Mail, United Kingdom



# Stephen Lawrence



Politie van Londen tijdens een controle op straat. © Getty Image, United States

# Stephen Lawrence



Doreen Lawrence met politiecommissaris Bernard Hogan-Howe bij een herdenking van de moord op Stephen. Londen, 2003.

© ANP, the Netherlands



# Stephen Lawrence



Doreen Lawrence met haar medaille in de Orde van het Britse Rijk, uitgereikt door de koningin op het Buckingham Paleis op 12 juni 2003. © *Operation black vote, United Kingdom*



# Stephen Lawrence

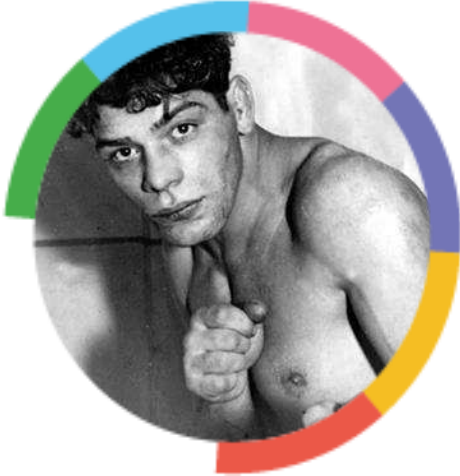


Neville en Doreen Lawrence met het Macpherson Rapport op de dag dat het werd gepubliceerd in februari 1999. © Press Association, United Kingdom

# Verhalen uit het verleden

## Johann Trollmann / De vergeten kampioen

geboren 27 december 1907 - Gifhorn, Duitsland | gestorven 1944 - Wittenberge, Duitsland



**Een Duitse topbokser bekend onder zijn Sinto-bijnaam 'Rukeli'. Dit is het Romawoord voor boom. Hij werd zo genoemd vanwege zijn lengte en lenige vechtstijl. Zijn titel werd afgepakt en hij is vermoord door de nazi's.**

Johann Trollmann werd geboren in een Sinto-familie in Noord-Duitsland. Hij begon op zijn achtste met boksen, om een weg uit de armoede te vinden. Maar een 'zigeuner'-kampioen was niet welkom in het Duitse Rijk. Hij werd vervolgd en moest dienst nemen in het leger., Maar hij werd er weer uitgegooid vanwege de rassenleer van de nazi's. Hij overleed in een werkkamp, boksend voor zijn leven.

De nazi's kwamen in 1933 aan de macht, het jaar waarin Rukeli de Duitse titel in halfzwaargewicht boksen won. Hij hield de titel maar acht dagen in z'n bezit. Johann werd gewaarschuwd dat zijn vergunning ingetrokken kon worden als hij doorging met zijn 'on-Duitse' vechtstijl – een danstechniek waarmee hij zijn tijd ver vooruit was. Wetende dat zijn carrière voorbij was, verscheen hij uit protest bij zijn volgende wedstrijd met blond haar en zijn gezicht onder het meel: de karikatuur van een 'Ariër'. In 1939 werd hij soldaat bij de Wehrmacht. Hij vocht in Polen, België, Frankrijk en aan het oostfront. Toen de nazi's in 1942 besloten alle Roma en Sinti uit het leger te verwijderen als gevolg van de rassenleer, werden velen gelijk gevangen gezet. Johann werd gedeporteerd naar het concentratiekamp Neuengamme, waar hij werd herkend door een voormalig boksscheidsrechter, SS-officier Albert Lütkemeyer. Hij moest – verzwakt door honger en dwangarbeid – SS-officieren trainen. Hij werd vermoord in 1944 nadat hij een medegevangene had verslagen die voor de nazi's werkte. Zijn dood werd vastgelegd als een 'ongeluk op het werk'.

In 2003 – bijna zestig jaar na Rukeli's dood – gaf de Vereniging van Duitse Professionele Boksers hem de titel terug als de Duitse middengewicht kampioen 1933. In 2010 werd een monument opgericht vlakbij de plek waar het gevecht heeft plaatsgevonden.



## 1907

27 december. Johann Trollmann wordt geboren in een Sinto-gezin in Gifhorn, Duitsland.

## 1928

Hij wordt amateur bokskampioen van Noord-Duitsland, maar wordt niet geselecteerd voor de Olympische Spelen in Amsterdam. Het lijkt erop dat de autoriteiten niet willen dat het nationale Olympische team vertegenwoordigd wordt door een Sinto. Een tegenstander die hij kort hiervoor had verslagen wordt in zijn plaats geselecteerd. Johann wordt professioneel bokser.

## 1932

Hij verslaat internationale sterren waaronder Rinus de Boer (Nederland) en Onofrio Russo (Argentinië).

## 1933

9 juni. Johann wint de Duitse bokskampioenschappen halfzwaargewicht. Acht dagen later wordt zijn titel afgepakt. Hij wordt beschuldigd van 'onmannelijk gedrag'.

## 1934

De nazi's dwingen Johann zijn carrière als professioneel bokser te beëindigen.

## 1935

Johann trouwt met Olga Frieda Bilda, die geen Sinto is, en ze krijgen een dochter, Rita.

## 1938

Johann scheidt van Olga. Hij hoopt dat zij en hun dochter zo niet vervolgd zullen worden door de nazi's.. We weten weinig van wat er is geworden van Olga en Rita, behalve dat Rita niet van het bestaan van haar vader afwist tot in haar tienerjaren. Haar moeder hertrouwde en sprak nooit over hem.

## 1939

Johann wordt gedwongen bij de Wehrmacht te dienen. Hij vecht in Polen, België en Frankrijk, en raakt in 1941 gewond tijdens gevechten aan het oostfront.

## 1942

Het oppercommando van de Wehrmacht sluit Sinto en Roma soldaten uit vanwege 'raciaal-politieke redenen'. Johann wordt uit het leger ontslagen. In juni wordt hij gearresteerd en naar het concentratiekamp Neuengamme gebracht.

## 1944

Na zijn overplaatsing naar het kamp Wittenberge, verslaat Johann in een bokswedstrijd Emil Cornelius, een gevangene die voor de nazi's moet werken. Johann wordt hierna om het leven gebracht.

## 2003

Zeventig jaar nadat hem de titel is ontnomen, krijgt Johann alsnog de erkenning en de titel van de Vereniging van Duitse Professionele Boksers.

## 2004

Een straat in Hannover wordt voortaan de Johann-Trollmann-Weg genoemd.

## 2012

Een documentaire over Johann Trollmann komt uit: 'Gibsy'. De film vertelt het verhaal van de man die in 1933 de titel van Duitse halfzwaargewicht kampioen won, maar de titel vlak daarna ontnomen werd omdat hij 'zigeuner' was.

## 2015

19 januari. De theatervoorstelling 'De Bokser' van Felix Mitterer over het verhaal van Johann Trollmann wordt voor het eerst opgevoerd.





## Citaten

# Johann Trollmann

**“Ga liggen, zigeuner, of we pakken jou en je familie.”**

Duitse nazi bij een van Johann's gevechten, (geciteerd in 'Leg dich, Zigeuner', van Roger Repplinger 2008)

**“Als je ziet hoe hij leed: verboden zijn beroep uit te oefenen, verstoten, zijn rechten afgenomen, uiteindelijk naar een concentratiekamp gestuurd en vermoord. Het is een voorbeeld van de hele Holocaust van de Sinti en Roma.”**

Silvio Peritore van het Documentatie en Cultureel Centrum van Duitse Sinti en Roma in Heidelberg, Spiegel Online, 30 juni 2010

**“Ik schaamde me ervoor een Sinto vrouw te zijn. Maar nu maakt het me trots. Ik ben de dochter van deze beroemde man.”**

Rita Vowe-Trollmann, 19 januari 2013

**“We willen ons Johann Trollmann herinneren – we willen hem het respect en de eer teruggeven. Maar we willen er ook voor zorgen dat een dergelijk schofterig regime zich niet herhaalt, we willen elke vorm van discriminatie en uitsluiting voorkomen. Respect voor andere mensen is een belangrijke stap voor vreedzame samenwerking en respectvolle omgang in Hannover.”** cooperation and respectful dealing in Hannover.”

Burgemeester Stephan Weil, 12 mei 2011, Hannover

**“Der Boxer herinnert ons aan alle Sinti en Roma die vermoord werden en het laat ons een overwinnaar zien die zich niet klein liet krijgen door de nazi's, alhoewel ze hem uiteindelijk hebben vermoord. Rukeli leeft.”**

Felix Mitterer, auteur van het toneelstuk 'Der Boxer'

**“Ik denk dat het verdrietige verhaal van mijn oudoom verteld moest worden voor alle Roma en Sinti die in nazi Duitsland woonden. Hij was een van de beste bokkers van Duitsland. Maar hij mocht geen Duits kampioen zijn omdat de nazi's geen Sinto als Duits kampioen wilden. In 2003, nadat de gordel werd gepresenteerd, zei ik tegen mezelf 'je moet iets doen', en toen ben ik voor het eerst op internet het verhaal gaan vertellen. Het was veel werk maar ik wilde het voor Rukeli doen, om hem te eren na zijn gruwelijke dood. Veel is er sindsdien gebeurd. Boeken zijn geschreven in vele talen, er zijn films, toneelstukken opgevoerd in tal van landen en nog veel meer. Dat is hoe Rukeli wereldberoemd werd.”**

Manuel Trollmann, 11 september 2016 aan de Anne Frank Stichting

**“Er is sindsdien veel gebeurd. Er zijn boeken in veel verschillende talen geschreven, er zijn films, en toneelstukken, en zo is Rukeli wereld beroemd geworden.”**

Manuel Trollmann, 11 september 2016 aan de Anne Frank Stichting



## Bronnen

# Johann Trollmann

1 \_\_\_\_\_  
Rukeli Trollmann in  
1931.

© Manuel Trollmann,  
Germany



5 \_\_\_\_\_  
Johann tijdens een  
training, 1940.

© Manuel Trollmann,  
Germany

2 \_\_\_\_\_  
Een replica van de  
Duitse

kampioensgordel,  
uitgereikt aan Johann  
'Rukeli' Trollmann, 2003.

© Dokumentations- und  
Kulturzentrum Deutscher  
Sinti und Roma, Germany

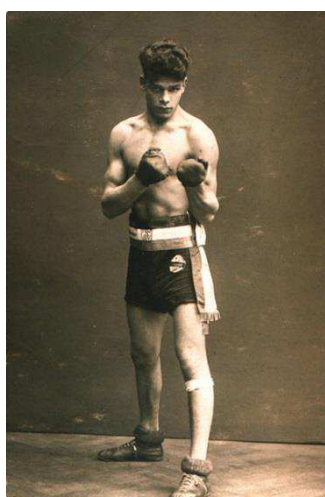


6 \_\_\_\_\_  
Johann, tweede van  
links.

© Manuel Trollmann,  
Germany

3 \_\_\_\_\_  
Johann in Hannover,  
1928.

© Manuel Trollmann,  
Germany



7 \_\_\_\_\_  
Tijdelijk monument ter  
ere van Johann

Trollmann, onthuld in  
Berlijn in 2010, vlakbij  
de plek waar het  
beruchte titelgevecht  
van 1933 plaatsvond.

© Von Ribbeck / CCBY-  
SA 3.0, Germany

8 \_\_\_\_\_  
De Johann-Trollmann-  
Weg, Hannover.

© Manuel Trollmann,  
Germany



4 \_\_\_\_\_  
Johann in Rennes,  
Frankrijk, 1940.

© Manuel Trollmann,  
Germany



9 \_\_\_\_\_  
Er zijn twee  
gedenkstenen, bekend  
als de 'struikelstenen',  
opgedragen aan  
Johann, een in Berlijn  
en een in Hamburg.

© CC BY-SA 3.0, Creative  
Commons Attribution-  
Share Alike, version 3.0  
Unported:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

# **Johann Trollmann**



Rukeli Trollmann in 1931. © *Manuel Trollmann, Germany*

# Johann Trollmann



Een replica van de Duitse kampioensgordel, uitgereikt aan Johann 'Rukeli' Trollmann, 2003.

© Dokumentations- und Kulturzentrum Deutscher Sinti und Roma, Germany

# Johann Trollmann



Johann in Hannover, 1928. © Manuel Trollmann, Germany

# Johann Trollmann



Tijdelijk monument ter ere van Johann Trollmann, onthuld in Berlijn in 2010, vlakbij de plek waar het beruchte titelgevecht van 1933 plaatsvond.

© Von Ribbeck / CCBY-SA 3.0, Germany

# Johann Trollmann



Johann, tweede van links. © Manuel Trollmann, Germany

# Johann Trollmann



Johann in Rennes, Frankrijk, 1940. © *Manuel Trollmann, Germany*



# Johann Trollmann



Johann tijdens een training, 1940. © Manuel Trollmann, Germany

# Johann Trollmann



De Johann-Trollmann-Weg, Hannover. © Manuel Trollmann, Germany

# Johann Trollmann



Er zijn twee gedenkstenen, bekend als de 'struikelstenen', opgedragen aan Johann, een in Berlijn en een in Hamburg.

© CC BY-SA 3.0, Creative Commons Attribution-Share Alike, version 3.0

Unported: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

# Verhalen uit het verleden

## Selahattin Ülkümen/ De sluwe diplomaat

geboren 14 januari 1914 – Antakya, Turkije | gestorven 7 juli 2003 – Istanbul, Turkije



**Turkse consul-generaal in Duits bezet Rhodos die het leven van 50 Joden redde.**

Turkse consul-generaal in Duits bezet Rhodos, die het leven van 50 Joden redde.

Selahattin Ülkümen was de Turkse consul-generaal op het bezette Griekse eiland Rhodos. In 1944, toen de Duitsers begonnen met het deporteren van de Joden, redde hij 50 mensen door te beweren dat ze allemaal Turkse burgers waren.

Joden waren relatief veilig op Rhodos, totdat Duitsland het eiland bezette in september 1943. Op 19 juli 1944 werden ze allemaal naar het hoofdkantoor van de Gestapo geroepen. Selahattin, de Turkse consul-generaal, eiste dat de Duitsers alle Turkse Joden vrij zouden laten, en voegde ook hun niet-Turkse familieleden aan de lijst toe. Toen de Gestapo naar de identiteitspapieren vroeg, zei hij dat volgens de Turkse wet iedereen die met een Turkse burger trouwde automatisch ook Turks burger werd. Maar die wet bestond niet. Uiteindelijk werden alle mensen op de lijst van Selahattin vrijgelaten. De rest van de 1.700 Joden op Rhodos werd gedeporteerd naar Auschwitz. Toen Turkije afstand deed van haar neutraliteit en in augustus 1944 de diplomatieke banden met Duitsland beëindigde, werd Turkije bondgenoot van de geallieerden. Turkije riep de oorlog uit met Duitsland en z'n bondgenoten. In antwoord daarop arresteerden de nazi's Selahattin op Rhodos. Hij werd meegenomen naar Athene en gevangen gezet in Piraeus voor de rest van de oorlog. De Duitsers ontdekten dat de wet van Selahattin een verzinsel was. Zijn huis werd gebombardeerd en zijn zwangere vrouw overleed aan haar verwondingen, na de geboorte van hun zoon Mehmet.

Selahattin bleef vele jaren werkzaam in de Turkse diplomatie en werd geëerd met de titel 'Rechtvaardige Onder de Volkeren'. Deze titel werd toegekend door Israël aan niet-Joden die hun leven riskeerden om Joden te redden tijdens de Holocaust.

Tijlijn

# Selahattin Ülkümen



**1914**

---

14 januari. Selahattin Ülkümen wordt geboren in een islamitische familie in Antakya, Turkije.

**1943**

---

Hij gaat werken bij de Turkse diplomatieke dienst en wordt benoemd tot consul-generaal van Rhodos, Griekenland.

De nazi's bezetten Rhodos. Er wonen op dat moment 1.700 Joden op het eiland.

**1944**

---

18 juli. De Gestapo roept alle Joden op het eiland op om zich voor 'tijdelijk transport naar een klein nabijgelegen eiland' te melden, alhoewel het plan is om ze naar Auschwitz-Birkenau te brengen. Selahattin komt in actie.

Augustus. Turkije beëindigt de diplomatieke banden met Duitsland. Selahattin wordt gedeporteerd naar Piraeus en brengt de rest van de oorlog door in de gevangenis.

3 oktober. Duitse soldaten beginnen zich terug te trekken uit Griekenland.

**1988**

---

Selahattin wordt voorgedragen voor de onderscheiding 'Courage to Care' van de Anti-Defamation League, een internationale Joodse organisatie.

**1990**

---

Selahattin krijgt Israël's onderscheiding 'Rechtvaardige Onder de Volkeren' van Yad Vashem.

**2001**

---

Turkije kent hem de hoogste onderscheiding toe.

**2003**

---

7 juli. Selahattin overlijdt op 89-jarige leeftijd in Istanbul.



***“Ik wil graag mijn diepste wens uitspreken dat de inspanningen van de heer Ülkümen worden herkend en erkend. Ik was getuige van zijn pogingen om het leven van vele Joden te redden, en ik weet dat hij persoonlijk verantwoordelijk was voor het redden van mijn familie.”***

Mathilde Turiel, Yad Vashem, Righteous Among the Nations Department, Act 4128

***“In een tijd waarin de oorlogsmachine van de nazi's op wrede wijze miljoenen mensen vermoordde, stond Ülkümen op en deed iets. En in een tijd waarin te veel mensen alleen zichzelf beschermden, plaatste Ülkümen de veiligheid van anderen boven zijn eigen veiligheid.”***

United Nations Secretary General Kofi Anna, 2 juni 2006

***“In zowel het Jodendom als in de islam wordt gezegd dat het redden van een leven gelijk staat aan het redden van de wereld. Dankzij de heer Ülkümen leven verschillende families vandaag die anders niet hadden bestaan. Hij zette liever zijn leven – en dat van zijn familie – op het spel dan dat hij zijn geloof in gelijkheid en zijn toewijding aan de heiligheid van het menselijk leven opgaf.”***

Congreslid Tom Lantos, speech in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, 8 oktober 2004

# Selahattin Ülkümen



**1** \_\_\_\_\_  
Medaille 'Rechtvaardige Onder de Volkeren', toegekend door Israël.  
© *Righteous Among the Nations' Yad Vashem, Israel*



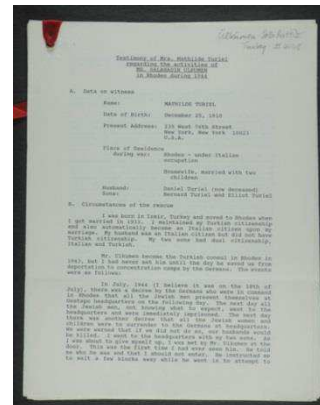
**2** \_\_\_\_\_  
Foto van Selahattin als kind.  
© *Private collection Altug Ülkümen, Turkey*



**3** \_\_\_\_\_  
Turkse herdenkingspostzegel uit 2008.  
© *Private collection Altug Ülkümen, Turkey*



**4** \_\_\_\_\_  
Selahattin plantte een boom bij Yad Vashem.  
© *Righteous Among the Nations' Yad Vashem, Israel*



**5** \_\_\_\_\_  
Getuigenis van Mathilde Turjel over de activiteiten van Selahattin op Rhodos in 1944.  
© *Righteous Among the Nations' Yad Vashem, Israel*

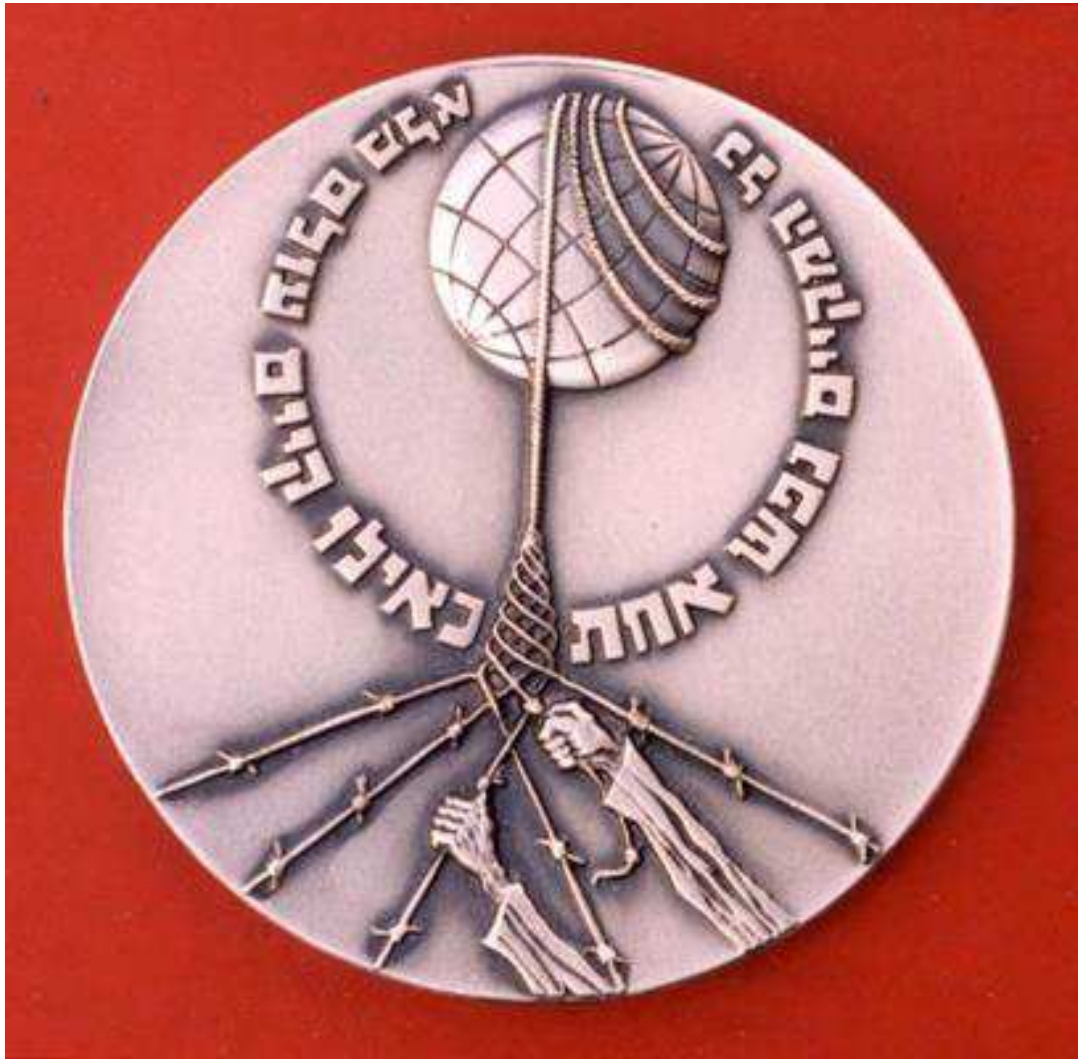
**6** \_\_\_\_\_  
Kaart van Europa met Rhodos en het voormalige concentratiekamp Auschwitz.  
© *Anne Frank House, The Netherlands*



**7** \_\_\_\_\_  
Selahattin Ülkümen met zijn kleinzoon Altug Ülkümen, 8 jaar oud, samen in Genève, rond 1977.  
© *Private collection Altug Ülkümen, Turkey*



# Selahattin Ülkümen



Medaille 'Rechtvaardige Onder de Volkeren', toegekend door Israël.  
© *Righteous Among the Nations' Yad Vashem, Israel*



# Selahattin Ülkümen



Foto van Selahattin als kind. © *Private collection Altug Ülkümen, Turkey*



# Selahattin Ülkümen



Turkse herdenkingspostzegel uit 2008. © Private collection Altug Ülkümen, Turkey



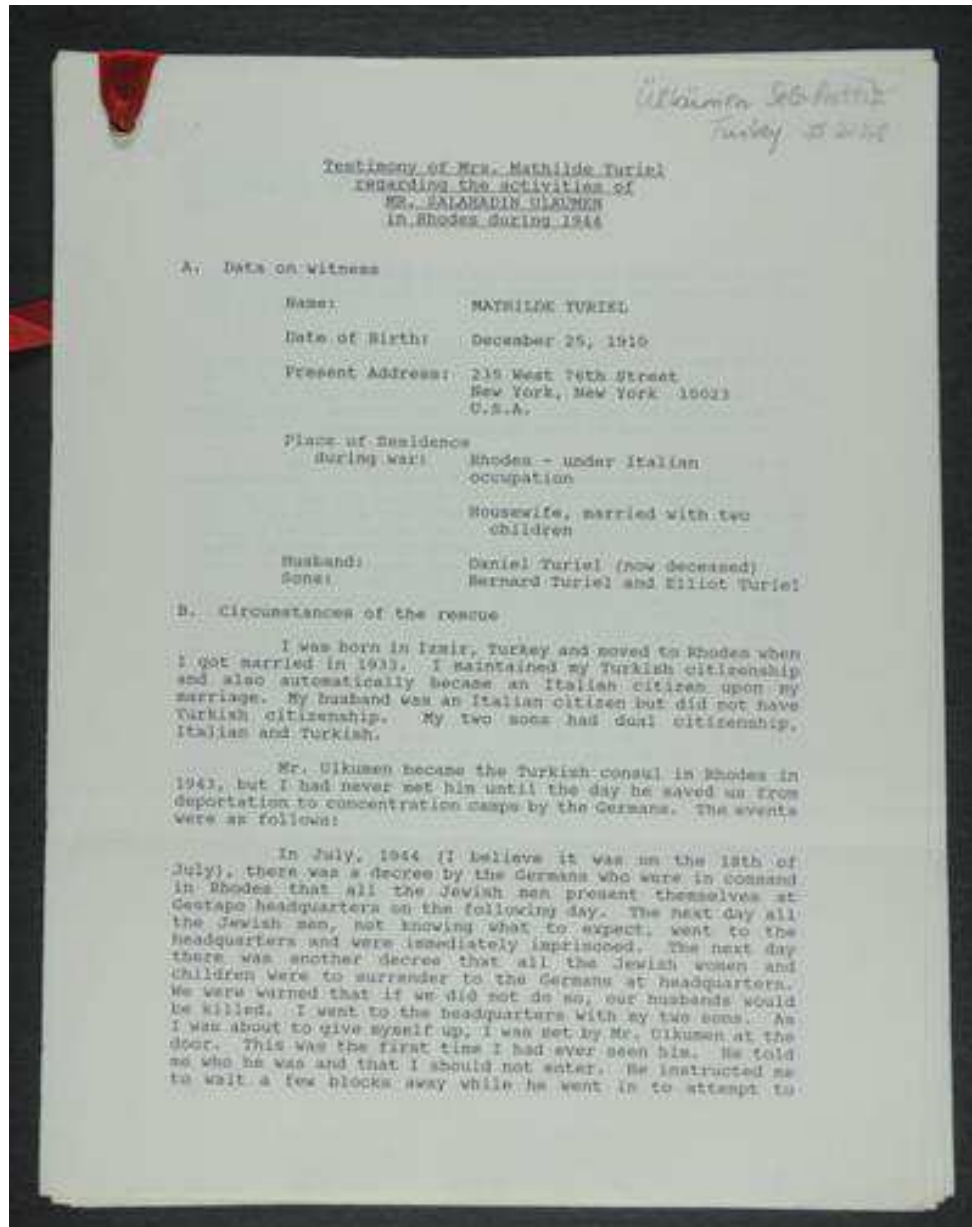
# Selahattin Ülkümen



Selahattin plantte een boom bij Yad Vashem. © *Righteous Among the Nations' Yad Vashem, Israel*



# Selahattin Ülkümen



Getuigenis van Mathilde Turiel over de activiteiten van Selahattin op Rhodos in 1944.

© Righteous Among the Nations' Yad Vashem, Israel



# Selahattin Ülkümen



Kaart van Europa met Rhodos en het voormalige concentratiekamp Auschwitz.

© Anne Frank House, The Netherlands

# Selahattin Ülkümen



Selahattin Ülkümen met zijn kleinzoon Altug Ülkümen, 8 jaar oud, samen in Genève, rond 1977.

© *Private collection Altug Ülkümen, Turkey*

# Verhalen uit het verleden

## Simone Veil / De vastberaden pionier

geboren 13 juli 1927 - Nice, Frankrijk | gestorven 30 juni 2017 – Parijs, Frankrijk



**Overleefde Auschwitz en Bergen-Belsen en zorgde als Franse minister van Gezondheid voor grote veranderingen in het leven van vrouwen in haar land, door abortus te legaliseren.**

Simone Veil is een Joodse advocaat en politicus die de nazi-vervolgung overleefde en de eerste president werd van het Europese Parlement. Daarvoor was ze minister van Volksgezondheid in Frankrijk. Een wet die abortus legaliseerde, is naar haar vernoemd.

Op 4 oktober 1940 werden in Vichy-Frankrijk antisemitische wetten ingevoerd. Alle Joden werden verplicht zich te registreren. Geleidelijk werden burgerrechten van de Joden afgenomen. Een van de maatregelen had tot gevolg dat Simone's vader z'n beroep als architect niet meer mocht uitoefenen.

Een paar dagen na haar eindexamen in maart 1944 werd Simone op straat gearresteerd tijdens een controle van de SS. Ze werd naar het doorgangskamp Drancy gestuurd, net buiten Parijs, samen met haar moeder en oudere zus Milou. In april 1944 werden ze met transport 71 naar Auschwitz gedeporteerd. Ze was 16, maar bij haar aankomst zei ze dat ze 18 was – en dat heeft haar van de gaskamer gered. In januari 1945 werden ze gedeporteerd naar het concentratiekamp Bergen-Belsen. Simone, Milou en hun zus Denise, die in het verzet zat, overleefden de oorlog. Maar hun moeder kwam om in Bergen-Belsen en hun vader en broer werden gedeporteerd naar Litouwen. Ze zagen hen nooit meer terug.

Na de bevrijding verhuisde Simone naar Parijs om rechten en politicologie te studeren. Ze ontmoette haar man, Antoine Veil, en ging voor een rechtbank werken. Ook ging ze de politiek in. In november 1974 kreeg ze een controversiële wet erdoorheen die abortus legaliseerde. Tegenstanders maakten vergelijkingen met de nazi's en de gaskamers. Haar auto werd besmeurd met hakenkruisen. Veel van de agressie was persoonlijk; het kwam van alle kanten, zowel in toespraken in het parlement als in anonieme brieven die naar haar kantoor en huis werden gestuurd. Later zei ze dat 'de moed van haar moeder in Auschwitz' haar de kracht had gegeven om zich staande te houden in het abortusdebat.

Simone bleef tot 2007 actief in de politiek, en streed voor gelijke rechten voor vrouwen, voor anticonceptie en kinderopvang. Ze maakte zich ook hard voor de herdenking van de Holocaust, als president van de Franse Stichting voor de Herdenking van de Shoah. In 2008 werd ze lid van de Académie Française, een instelling die zich inzet voor de Franse cultuur.



**1927**

13 juli. Simone Jacob wordt geboren in Nice, Frankrijk.

**1940**

Oktober. De Vichy-regering in onbezet Zuid-Frankrijk beveelt Joden zich te registreren en voert beperkende maatregelen in.

**1944**

28 maart. Simone slaagt voor de middelbare school.

30 maart. Ze wordt gearresteerd in Nice door twee SS-officieren. De rest van het gezin wordt nog dezelfde dag gearresteerd door de Gestapo.

13 april. Simone, haar zus Milou en haar moeder worden naar de concentratiekampen Auschwitz en Bergen-Belsen gestuurd, waar haar moeder omkomt, enkele dagen voordat ze bevrijd worden.

**1945**

Simone verhuist naar Parijs om rechten en politicologie te studeren.

**1946**

Ze trouwt met Antoine Veil. Ze krijgen drie kinderen.

**1974**

Simone wordt minister van Gezondheid van 27 mei tot 4 juli 1979.

26 november. Ze presenteert een wet die abortus tot 12 weken zwangerschap mogelijk maakt. De wet wordt van kracht in januari 1975.

**1979**

Simone wordt de eerste president van het Europees Parlement.

**1984**

Ze wordt herkozen als lid van het Europees Parlement en is tot 1989 leider van de Partij van Europese Liberalen en Democraten. In 1993 stopt ze als lid van het Europees parlement.

**2000**

Ze wordt benoemd tot president van de Stichting voor de Herdenking van de Shoah.

**2004**

Ze komt voor het eerst weer in Auschwitz, samen met haar gezin.

**2005**

Simone voert campagne voor de Europese grondwet.

**2007**

Haar autobiografie wordt gepubliceerd, 'Une Vie' (Een leven), 2009.

**2008**

Simone wordt lid van de Académie Française.





***“We dragen in ons dat verleden, het verlies van onze dierbaren, maar om hier nu te zijn is een overwinning – dat we de energie en wil hadden om te leven. In het kamp zeiden we tegen elkaar: Degenen die terugkeren moeten dit vertellen. Maar ze moeten ook leven.’ Velen deden dat. Ik deed dat.”***

Interview met Simone Veil in het weekblad Le Point, 25 oktober 2007.

***“Ik vond niets leuker dan thuis blijven bij mijn moeder. Ik voelde me intens gelukkig als ik in harmonie was met haar. Ik drukte mezelf tegen haar aan, hield haar hand vast, kroop op haar schoot, ik liet haar niet los. Ik zou volstrekt gelukkig geweest zijn als ik de rest van m’n leven alleen met haar door had kunnen brengen.”***

Simone Veil, uit 'Une Vie'.

***“Het is mijn vurige wens dat het herdenken van de Holocaust niet alleen een kwestie is van goed fatsoen maar dat het altijd inspireert tot respect voor de menselijke waardigheid en fundamentele waarden.”***

Simone Veil, bij de opening van het Centrum voor Holocaust en Genocide Studies in Amsterdam, 2003.

***“Ik zou eerst graag een zeer vrouwelijke overtuiging met u willen delen. Ik bied mijn excuses aan voor het feit dat ik dit in een overwegend mannelijk parlement moet doen. Geen een vrouw denkt luchtig over abortus. Het is een tragedie en dat zal altijd zo blijven.”***

Simone Veil, in haar toespraak aan de Nationale Vergadering in Parijs op 26 november 1974.

# Simone Veil



**1** Simone Veil in 1984.  
© CC BY-SA 3.0, Creative Commons Attribution-Share Alike, version 3.0 Unported:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>



**5** Simone presenteert haar wet om abortus te legaliseren aan het Franse parlement, 26 november 1974.  
© ANP, The Netherlands

**2** Het doorgangskamp Drancy.  
© Crif, France



**6** Simone in Auschwitz-Birkenau in 2005, om de bevrijding van het kamp in 1945 te herdenken.  
© ANP, The Netherlands

**3** Document van Yad Vashem over Simones moeder, Yvonne.  
© Yad Vashem, Israel



**7** De Franse president Jacques Chirac en Simone bij de Muur met Namen bij het Shoah Monument in Parijs. Op de muur staan de namen van 76.000 Joden die gedeporteerd werden uit Frankrijk tijdens de Holocaust.  
© Getty Images, United States

**4** Demonstratie in Frankrijk om abortus te legaliseren, 1974.  
© SIPA Press, France



**8** Simone wordt lid van de Académie Française in 2008, ze is de zesde vrouw die deze eer te beurt valt.  
© ANP, The Netherlands

# Simone Veil



Simone Veil in 1984.

© CC BY-SA 3.0, Creative Commons Attribution-Share Alike, version 3.0 Unported:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

# Simone Veil



Het doorgangskamp Drancy. © Crif, France

# Simone Veil

**YAD VASHEM**

**דף-עד דאף-עד**



Institut Commémoratif  
des Martyrs et des Héros

**Feuille de Témoignage**

Boite Postale 84  
Jérusalem, Israël

<p>חוק זכרון השואה התקבלה — י"ד ו'ט"ס תשי"ג (1953) פרק 2 סעיף 10 א' הפקודו על ידי ועדה המויעדת המליטה את זכרון של כל אלה אשר הם חסידים, עובדי המוסד או נשגים לשם זכרון אבות המדינה העברית ולחיים עם חזק לזכר לזכרונם. לא יבטל ולחיסול עובדות בלא הסכמה של ועד זכרון. לשם זכרון של כל אלה אשר</p>	<p>LA LOI SUR LA COMMEMORATION DES MARTYRS ET DES HEROS, 5713—1953 après deux l'Article 2.</p> <p>Il invite à YAD VASHEM de recueillir, sur le sol de la patrie, le souvenir de tous ceux, parmi le peuple juif, qui ont péri dans l'Holocauste ou dans la lutte contre l'ennemi sont et ses complices, et de perpétuer leur nom ainsi que celui des communautés, organisations, et institutions associées pour la seule raison qu'ils étaient juifs.</p>
	<p>1. שם הסבתא <b>STEINMETZ / יפון JACOB</b></p>
	<p>2. שם הפרטי <b>Yvonne</b></p>
	<p>3. שם האב <b>Alice</b></p>
	<p>4. שם האם <b>Gaston</b></p>
	<p>5. תאריך לידה <b>Paris 95</b></p>
<p>מקום מגורים לפני המלחמה <b>NICE - France</b></p>	
<p>מקום מגורים במלחמה <b>NICE - France</b></p>	
<p>מקום המות <b>Bruxelles - Belgium 15 ou 17 Mars 1944</b></p>	
<p>נסיבות המות <b>assassinement et typhus</b></p>	
<p>שם משפחתה לפני המלחמה <b>שם האשה</b></p>	
<p>שם בעלה <b>Née</b></p>	
<p>שם הבעל <b>André</b></p>	
<p>שמות ילדיהם עד גיל 18 שנתו</p>	
<p>אני, הח"מ <b>Simone JACOB épouse VEIL</b></p>	
<p>תאריך/ב (תאריך מילוי) <b>a. Paris 11, place Vauban</b></p>	
<p>קרוב/ת חבר/ת של <b>filie</b></p>	
<p>מחזור/ת בזה כי קודת זו נכונה לפי מיטב ידיעותי.</p>	
<p>חתימה <b>Simone Veil</b></p>	
<p>מקום ותאריך <b>Paris le 12 décembre 1973</b></p>	
<p>חתימת הפקיד</p>	

Document van Yad Vashem over Simones moeder, Yvonne.

© Yad Vashem, Israel

# Simone Veil



No: 500929.01 Date: 00.00.0000 Credit: PUECH/SIPA  
Headline: France, Paris : Manifestation pour la liberte d'avortement  
Caption: Manifestation pour la liberte d'avortement et de contraception. Paris, FRANCE - 1973.  
Sipa Press

Demonstratie in Frankrijk om abortus te legaliseren, 1974.. © SIPA Press, France

# Simone Veil



Simone presenteert haar wet om abortus te legaliseren aan het Franse parlement, 26 november 1974  
© ANP, The Netherlands

# Simone Veil



Simone in Auschwitz-Birkenau in 2005, om de bevrijding van het kamp in 1945 te herdenken.  
© ANP, The Netherlands



# Simone Veil



De Franse president Jacques Chirac en Simone bij de Muur met Namen bij het Shoah Monument in Parijs. Op de muur staan de namen van 76.000 Joden die gedeporteerd werden uit Frankrijk tijdens de Holocaust .

© Getty Images, United States

# Simone Veil



Simone wordt lid van de Académie Française in 2008, ze is de zesde vrouw die deze eer te beurt valt. © ANP, The Netherlands